中華民國僑委會登記証台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 83
中華郵政登記第二五四二號
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

日內瓦會議第四天
西方提整套計劃 使德國恢復統一
西方保証不利用柏林作反蘇活動中心
觀察家預料蘇將反對此計劃

【日內瓦十四日合衆國際社電】今日，西方三强與向蘇俄與全球透露流免因柏林與德國問題發生糾紛……東西方四强外長在此談判之第四日，美國務卿赫脫透露西方之四點「整套」建議。……於國際標準時間下午二時卅分（香港時間今夕十時卅分）開會後不久……[illegible]

赫達提出西方四階段計劃
從統一東西柏林開始
進而統一全德及裁軍

【日內瓦十四日美聯社電】星期四日西方……[illegible]

美援外發展貸款 昨獲得兩院通過

【華盛頓十四日美聯社電】參衆兩院……[illegible]

蘇俄爲東德爭權益
兩大來會提出多項要求
在日內瓦會議場中

【日內瓦十四日美聯社電】蘇俄今日爲東德……[illegible]

中共軍在印度邊境
仍與康巴義軍激戰

【阿里姆·登朗十四日路透社電】據印度報紙今日稱……[illegible]

在印西藏難民
有一萬二千餘

【新德里十四日路透社電】印度邊理尼赫魯……[illegible]

拉薩藏人被清算殺害
河上浮屍累累
中共對印度僧侶國籍表示懷疑

【加爾各答十四日路透社電】此間所獲之消息稱……[illegible]

日內瓦會議圓桌和方桌　五月十一日，東西方四强外長在日內瓦舉行之會議……[illegible]

達賴首次與中華民國接觸
致電台北各界
感謝聲援西藏
當才抵東京轉印晤達賴

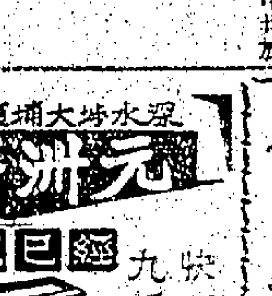
【台北十四日中央社電】……[illegible]

英美蘇三外長
商停試核子
考慮合作測探太空核爆試驗

【日內瓦十四日美聯社電】美、英、蘇三國外長……[illegible]

紹榮樓宇　價廉　相宜
榮光唐樓　廣厝皇邊　九龍荔枝角

四層房 近邊時候七樓
沽七千餘元！
五層房屋近時樓
沽九千餘元！
地下鋪位 沽萬五元
「瑞海」「海車」地參觀實請 歡迎 便條作樓層
材料好・圖則妥 依期入伙 保証 大小均有 工廠祖傳

元洲新邨　深水埗大埔道元洲街頭
經已完成
旺角舖位 標準唐樓
快可入伙 九折優待

門戶獨立 四面皆窗 建築堅固 材料最靚 樓面砌實 山紙皮石 五年十年 付款任擇 餘層無多 欲購從速
大興企業公司
大道中商業大廈四〇五至…　電話：七七八六七二 二八四〇七一

廖創興銀行
增設九龍旺角分行
經營銀行一切業務 接受顧客地產物業抵押
定期儲蓄
活期儲蓄 週息二厘半
來往存款 週息一厘半
本行：香港德輔道西四零二號 電話：四零零四一九
分行：九龍彌敦道六零四號 電話：五五一一九

九龍總商會理事長
今天敦請 謝伯昌先生主持揭幕典禮
雷少明先生司儀
明晨七時 正式開始營業
下午二時至五時 雞尾酒會
由晨早七時至深夜十二時
早午茶市 星期美點 粵菜客菜 名厨主政 冷熱飲品 大讌小酌 包辦筵席 冷氣設備 花園廂座 舒適高貴 蓄魚噴池 特具一格
米元樓大飯店
九龍城太子道三六五至三六七號　電話：五弍弍弍一

福來閣享受
請吸 黑貓香煙
高清質煙 醇香味煙 咀松正真 尊獨我唯
醇高味醇・英國製造
總代理：天祥洋行

容儀潔雅……後香黃的人
益增情趣！

適應時代需求 特為男仕而設……
EVERSHARP SCHICK
美國永利廠
「舒適牌」新型鬚刨
配有原廠精製刀片 各號均有代售
代理：炳運行

高華大酒樓
週年紀念大貢獻
鮮蝦大沙律
上熱葷
滑雞絲
脆皮炸子雞
桂侯燜雙鴿
肘子燉冬瓜
雞油蒸海鮮
香杏仁凍豆腐
楊州炒飯
上湯伊麵
原桌特價九十元
巧手點心四、五、六毫
蜜汁叉燒飯 價每碗一元 人人唱彩
彌敦道慶戲院樓上

與我之間定有
「飛來怕」驅除飛虫膏
「飛來怕」藥膏使用簡單，無臭味並不膩膩。只要你塗用些少於外露的皮膚上，你就可以長時間安枕無憂，所有可惡的小飛虫，蚊虫和討厭的飛虫都不敢來咬。
ICI
英商卜內門洋鹹有限公司
香港太子行三樓

美陸軍發言人宣稱 木星飛彈試驗成功 現已可供作戰使用

對是否可授權投擲原子彈 艾森豪總統拒絕加以說明

【華盛頓十四日合眾國際社電】陸軍今日宣佈：陸軍之木星式一千五百哩中程飛彈，在卡納維拉爾角成功地完成其第十九次試驗飛行後，「現已可供作戰之用」。該項陸軍宣佈乃由五角大廈發表者，內稱在一時五十二分（當地時間）起飛之試驗，旨在使木星飛彈在最後戰鬥形態下作進一步之試驗。陸軍發言人稱：為於安全理由，遂不能說出該飛彈曾否携帶一枚原子彈頭。惟其他人士謂：該木星飛彈之頭部，包括試驗裝備、計算儀器，惟無炸藥。該發言人強調指出該項飛彈，并未能被稱為陸軍軍火倉內之一種作戰武器。較多試驗，仍將繼續舉行。

【華盛頓十三日路透社電】艾森豪總統今日於記者招待會答覆一項詢問時稱：美總統須經在何種緊急局勢之下，而後始能決定是否授權於緊急當中使用原子彈。總統稍後表示，在原則上是否可能於未來當中授權投擲原子彈。渠謂：就總統以其作為總司令之職權而言，此點必須有若干考慮，又謂：緊急情形或局勢之種類甚多，且此時情勢不限於此時可以先事想像。艾森豪稱：渠未能事前表示，渠是否能授權投擲或不投擲原子彈。

【華盛頓十三日美聯社電】美國太空科學家已放棄將一枚猴放射至太空之計劃。首先用以載動物，繼而用以載運人類進入太空之太空船，其設計將使乘客能舒適地臥於某種形式之椅上。國家航空及太空署設計主任史劍浩博士告訴記者說：據悉，一些猴「臥下時，備感不適」。

美菲對基地問題 談判可能陷僵局

菲方報紙連日抨擊美國大使

美不滿決減少聯防機構經費

美國佛吉谷協會 以領袖獎贈蔣總統

菲律賓眾議院 三讀通過勞工菲化法案

菲境華僑將受重大打擊

英國裝甲車將售與印尼

美與亞洲貿易 三月略增加

最近訪問金門的美國第七艦隊司令畢克萊中將（左）與金門防衛司令劉安祺將軍（右）合拍一照。（泛亞社）

美太平洋空軍將領 將在日本舉行會議

代參謀長狄克曼昨抵台

不願接受共黨控制 伊拉克戰事再起 庫德族紛紛逃亡

法外長奉維里 恢復出席會議

杜尼斯病況 經已有進展

艾克對狄隆任命 可能遭參院阻撓

美興建文化中心 艾克行破土典禮

日首相發表演說 抨擊社會黨親共

美任命巴格斯 為駐巴納代表

美助理國務卿羅伯遜稱 自由中國極進步 阻中共向外伸張

我駐哥公使 升格為大使

蘇軍否認 開入阿境

美眾院撥欵委會 昨批准軍事預算

印接讀庇護達賴以後 與中共關係 入緊張狀態

德籍牧師在美 呼籲救濟香港難民

嚴斥中共殘暴統治

共軍砲轟北竿塘 國防部不予重視

中共把學生變為奴工（下）

日本亞細亞大學教授桑原壽二著　麗江譯

承銀主命將下開物業當眾出投

香港拍賣人麗勿兄弟行定期於一九五九年五月二十日（即星期三日）下午三時正在香港雪廠街必打行

拍賣人　麗勿兄弟行

一千九百五十九年五月七日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九五九年五月十五日憲報公佈招商承投下列各項：

承供圓白洋布
承供瓜喇椰
承供鋤頭
承供眼安全盔
承供眼竹籬
承供眼木材
承供鹽毛紗
承換單頁鋼套油漆

投標格式紙可向北角電器道二四九號本處索取

政府物料管理處處長　裴利

一九五九年五月十五日

香港政府醫務衛生處佈告

為佈告事本處現招人投標承供本處轄下各機關病人之奶粉投標手續及詳細辦法具見本年五月八日政府憲報內公告第六四一號其餘詳情及投標格式紙可向希慎道醫務衛生處大厦二樓本處索閱此告

醫務衛生處處長　麥敬時

一九五九年五月十四日

佈告

酒牌局秘書　陳文輝

一九五九年五月十五日

香港賽馬會

一九五九年五月九日

司理　安樂德

海產公司

為保障顧客利益　獨得正貨

PESQUERA DEL PACIFIC, S. de R.L.
車輪牌
ABALONE PRODUCT OF MEXICO

敬請　惠顧諸君等候新庄到達，並注意罐蓋上印有紅色車輪商標為記，以免誤購劣品。

車輪牌鮑魚

渣打銀行

一八五三年英國皇家憲章註冊　香港分行設立已有壹佰年

地址香港德輔道中四號至四號A式樓

儲蓄部

專員管理　忠誠服務
交收快捷　存額不限
週息二厘　半年複利
保証安全　請即開戶

社論

如何確保香港安全？

——中共又在青山灣海岸刼奪了！

繼多次在本港領海內擄刼殺人行爲之後，中共又於本月十二日公然在青山灣海岸演其擄船擄人之一幕了！據昨日本報專訊載：月初有四艘由東莞太平載運磚石來港之貨船，卸貨後，船上人員不願再回共區，將船駛往青山灣耻泊。迨十二日下午突由共區駛來一艘拖輪，即有八名便衣共特，以舢舨駛向該貨船，船上男女狙擊逃命，結果給擄去貨船兩艘，兒童三名。

這一事實，我們不想去再提香港的主權、體面問題，也不想去研討英國承認中共後所產生的「邦交」問題，所要說的是本港治安範圍內的人民安全問題。人們會問：香港政府有無能力保障本港二百多萬居民不受到來自鄰境共特的侵害？

據本報昨日列舉資料所示，自去年九月四日中共片面宣布擴充十二海里領海界綫以後，中共即在港海內連接發生如下事故：去年九月六日，在新界零門擄去漁民一名；十月五日，在伶仃海面擄艇多艘，八十餘人被扣留，並施刑強迫罰款；十月九日，在伶仃海面擄刼自長洲出海之漁船五艘，扣留五十餘人，勒索款項；十月十七日，在洲台島附近海面，擄去漁艇，廿七人被扣留勒贖；十二月廿三日，在新界塔門槍殺漁民並擄刼兩艘蝦艇；本年一月九日，在新界后海追擊漁艇，兩艘被擄。此外更有奢不出的漁艇漁民失蹤事件多宗，當爲中共擄刼無疑。中共這等所爲，都是以武裝艦艇人員闖入本港領海行事者。此次青山灣海岸事件，顯然比之過去多次爲嚴重得多。緣青山灣海岸，位於青山道十九咪半，爲新界交通孔道、往來繁盛之區，該地有經常數以百計之漁船海鮮艇停泊，有酒家別墅，爲假日遊人聚集之所，更設有香港政府魚類統營處，附近則爲青山警署。試想，在這樣情形之下，而發生共特擄船擄人之事，正不知香港當局和香港居民對此將有何種感想？

這等事件連接發生以後，海上生活的漁民們固大受打擊，成抱戒心，而新界邊區的居民們亦惴惴不安。現且及於青山灣海岸，共幹公然駛入拖輪，實行擄掠，行所無事，則岸上居民，公路車上乘客，將不難也會發生問題。展開地圖一看，深圳灣與青山灣等處，只一衣帶水，中共既存心侵擾，隨便可以開入拖輪，以武裝特務恣其所爲，以過去事實爲例，本港居民是有理由去憂慮的。

關於過去多次事件，我們不知道香港當局如何交涉，如何結果，但一宗宗地接踵而來，而至於演爲此次駭人聽聞之特加嚴重事件，不但海面船隻的安全受到直接的打擊，且陸上居民行人亦受到間接的威脅，如其香港當局不謀求有效的對策，則其發展，勢必更爲可怕，是可以斷言者。——我們雖不認爲中共這種海盜式的行爲，會造成更大的軍事政治危機，不過，長此以往，本港居民的安全，和他們對本港當局的信心，不會沒有嚴重影響的。人們會想到：對付小事且不足，對付大事就可慮了。在本港領海之內，爲什麼本港當局還不能負起防衛的責任呢？在接近公海海面所發生的事故，尚可諉爲應付困難，照顧容有未及，但在深入新界繁盛地點之青山灣海岸，而居然任由中共拖輪特務，經過相當長久時間，而又接近政府機關警署，竟任中共特務來去自如，這是令人不可解者。

本港當局如果不嚴厲對付，則其後患不知伊於胡底。當去年十二月塔門事件之際，本報即提出警告，事實已証明了。如其本港當局仍然採取過去的態度，不了了之，則未來禍患如何，我們更不忍想像。以我們所知，中共對於香港，固然不敢遽出於任何大行動，惟「外部騷擾，內部搗亂」，則爲他們一定的決策。他們這一決策，唯一的作用是要使到香港永遠不安。因此，像上述事件，將不止繼續發生，可能更要深入與擴大，說不定還會有登岸殺人鯨貨擄人勒贖之事出現。對本港內部，除了他們的「黑社會」組織之外，事實上他們的統戰活動已打進了「黑社會」，直接間接利用「黑社會」破壞和擄船。本港在中共這樣內外攻勢之下，安全就要發生極大的問題，這應該是本港當局所清楚見到和想到的。如何應付呢？我們認爲除了加強固圍的力量與行動之外，並且嚴厲整肅社會團體組織，更密切與正義人士合作。對於中共的態度，應該採取比之過去爲堅強，絕不輕輕放過，對這次並非小事的青山灣海岸事件的。

各地通訊

我國旅日女中醫

莊淑旂有新發現 用中葯治療癌症

增強身體機能作爲治本對策

【合北訊】幾年之前，日本關西有位實業家女子名叫坂本恭子，右乳癌開刀治後，接着又生了左乳癌，痛苦無告，本欲自殺，後讀「朝日新聞」計劃部主任專文介紹莊淑旂女士治療癌症的文章後，立即到東京去請求莊淑旂女士救治，終告痊癒。以下是莊女士就中醫的觀點，談其對癌症的觀法：

我（莊淑旂女醫生自稱）從事長時期的治療工作當中，一向以保持患者身體機能（神經作用、消化、吸收、排泄、血液循環、內分泌作用）之調和爲研究重心。

人的身體以身長與體重保持均衡者爲宜，但事實上有肥胖型的人和瘦身型的人。過胖的時候會發生肝臟病、心臟疾患、糖尿、高血壓、動脈硬化、肝疾患、神經痛等病；但，過瘦的時候也會因爲無力症、胃下垂、不眠、慢性結核、肺氣腫、神經痛等病乘虛而入。對於那一個病症，諸如肺氣腫、高血壓、糖尿、身體各處之疼痛、不眠等，雖投以鎮靜劑、血壓降低劑、催眠劑等亦難以根治，過瘦，都是起因於消化、吸收，以及其他的內臟機能之不調和，所以首先必須使其回復其機能才是。依照這個方針對患者實施治療後，全身細胞的新陳代謝能量活潑，被認爲難治之慢性病、腦溢血、高血壓、糖尿等亦將獲治癒。

意因我們的身體，包括神經在內，均由無數細胞組成，所有細胞的機能之調和，始可保持健康。所謂癌，便是形成我們身體之細胞，脫離了全身有規律的統一的控制體系，暢所欲爲地增殖成長的東西，爲何正常的細胞會發生那種變化，迄今還是一個謎。

他隨推測，可能是由於長久不斷的化學（物理的、物理的、或生物學的）刺激，使正常的細胞發生變化。

我相信癌是因我們身體機能之不調和而發生的。換言之，如果全身所有細胞，能夠作正常的新陳代謝作用的話，絕不致會變爲癌細胞。

應用X光線和其他的精密檢查結果，被斷定爲癌的患者之大部份，在未受診斷之前的長久一段時間，都有下列症狀：

一、胃部、腹部之膨脹，無缺性低酸症；
二、性慾機能之減退（男女雙方）；
三、無法安眠，精神恍惚；
四、胃部有壓迫感、膨滿感。
五、全身倦易疲倦；
六、眼暈；
七、後頭部、肩頭、背部、腰部有酸痛；
八、屁多、呵欠、胃酸多；
九、體溫低；
十、血壓不正常；
十一、大便不規則、便祕或拉肚子等或現消化、吸收、排泄、分泌和內分泌等機能減退的症狀。

身體機能失去調和 最易遭受癌症侵襲

這些現象正是全身有的長缺之等發生，之機能未能保持調和所致。其原因，第一是精神過勞，第二是沒有規律的日常生活（起床、就寢、三餐、排便時間等之沒有規律），第三是飲食之不合理，比如暴飲暴食、過飢之後的狼吞虎嚥，吃得太快，一邊辦公一邊吃飯，沒有在輕鬆心情下來吃飯，就寢前之吃點心等，因而腸胃的活動變爲遲鈍，營養無法充份吸收，有的過剩。

尤其像今日這樣繁忙的社會生活，日夜所受刺激很多，精神上的緊張，的確對於消化器之活動給予不少影響。

這樣的時候，因爲留意攝取而決補充的各種營養，或實施種種的注射，但無法吸收，反而徒增身體負擔而已。又因爲胃部的壓迫感而用助消化劑，因睡眠不足而用安眠劑，因性機能減退而用荷爾蒙下去而不予斷絕的話，身體中之最弱的部分的細胞，就會起變化而增殖，故必須十分小心。這種症狀（前癌症狀）發生時，不必僅注意每一個症狀，首先應設法恢復調和，儘速找對對症的一個症狀所加的治療，實無補於事，甚至會在不知不覺之中導致長期維持那種狀態之惡果。

被診斷爲癌的人們之大多數，都是長期保持着這種症狀。所以這種全身機能之不調和，大有成爲發生癌的溫床之虞。倘若讓這種正常細胞會變成癌細胞之惡劣環境……

預防癌症最大關鍵 改善生活飲食適度

復患者的消化機能，胃部的膨悶、不正常的大便，不眠等現象，增進吸收能力，復活全身機能，藉以消滅……而恢復性慾機能。

爲期得全身機能之調和，力求改善生活環境和使三餐合理化，便是預防癌發生的最大關鍵。

不幸發生癌的人們，更應促進全身機能的旺盛，注意營養的平衡的攝取，防止體力之消耗，增進細胞的新陳代謝，藉以阻止癌細胞之發育才行。

作化學療法以至放射綫療法的患者們，我即施以高單位的營養吸收（特殊的流動食），一面促進其充分排泄體內所蓄積的毒素和必要的……，促進者健之新陳代謝，使細胞保持機能之調和，這麼一來，癌的……

癌症並非不治之症 根治之法在研究中

如此，並斷定是命在旦夕的患者，經過我實施上述療法後，抑或竟能續活四年的。到現在爲止，我所醫治過的患者之中，因爲發生的位置不好，或雖實施開刀手術，但因轉移太廣等而不能作外科處置的人，或因全身衰弱，不能……

現在醫界認爲一旦患了癌，幾乎無望，但事實上如前所述保因精神過勞，無規律的日常生活，不合理的營養攝取法而起「癌前症狀」或發生癌，所以祇要改善日常生活，攝取保持均衡的營養，考慮全身機能之調和而實施治療的話，就不必害怕了。我的治療方針，不是僅對於具有合併症的過勞或過瘦的人，抑或對於癌的預防治療，一向以保持我們身體機能之調和，增強體力，作爲治本對策。因而使這個難症可不太費力的加以醫治。爲什麼呢？因爲這些疾病就是由我們體內的東西所發生出來的緣故。

以上所講的，便是我過去研究中藥方，從其抽出有效成分，使其適合於服用的全身療法，的癌的治療方針。

中國交通兩行 最近在台復業

【合北十四日泛亞社電】財政部長嚴家淦談：關於中國銀行及交通銀行復業計劃，已運行政院核准，待幾點小細節解決後，即可正式復業，爲期最近當不致超過本年底。嚴氏對於郵政儲金滙業局計劃復業一事，自稱甚爲支持，將與現財政局復業後，在郵政局一樓只收存款，不作放款業務。

莊淑旂的傷心史

丈夫與父親兩人均不幸死於癌症

立志要與可怕的癌症搏鬥

·莊淑旂·

在臺北市迪化街的一個轉角處（現門牌爲一段一〇七號），有一家古色古香的舊式中藥舖，裡面有一個整潔的小房間，這就是當年顯承父業的莊淑旂女中醫師在臺北執業的「廣和診所」。

莊淑旂是一位深受中西醫學薰陶而於民國三十九年通過中醫特種考試，取得合法資格的醫師。她在臺北除去以中醫方法爲病家服務外，還於民國四十年在中山北路二段開設了一家西式「宏成放射線醫院」。

不知道是不是造物忌人，這位聰明過人、多才多藝的女性，却遭受到不幸命運的打擊。在十九歲那年，她的爸爸棄她而去了；過了幾年，她的丈夫又被死神攫走，而這兩個最親的親人之死，又都是癌因於今日大家談虎色變的「癌」！父親是直腸癌，丈夫是肺癌（死後經夫囑由莊女士在臺大醫院協同臺大醫師作解剖所證明）。

從此，她就帶着五個與兒與命運搏鬥，癌！癌！這個奪去她的父親和丈夫的病魔，這個造成他的悲慘命運的病魔，便是她的不共戴天之仇啊！

她的父親莊炎，是日據時代臺北著名的中醫；她的丈夫莊石樂（招婿）是優秀的西醫，但是，一旦雙了這個絕症，同樣的群醫束手，毫無辦法。

於是，莊淑旂的心堅強了起來。她要與癌搏鬥，她要爲對抗人類的兇惡「癌」而獻身！

在民國卅四年丈夫病故後，到四十三年出國前的這九年中，她不斷的在醫病人治療的過程中，研究癌的中醫療法，一次一次的進步，但總還不很肯定。

爲了尋求科學的根據，爲了研究的方便和藥物的取得，她決定東渡日本，到彼邦去更求深造。這是民國四十三年的事。當年在日本國立刀根山病院研究病理。四十五年爲橫濱市立醫大的研究生。四十六年進慶應義塾大學藥理學教室迄今。

莊淑旂是台北人，生於民國九年十一月二十六日，現年三十九歲。在私立淡水高等女學校畢業。她有五個孩子，二男三女，五年前到日本去時，把大女兒帶了去，另四個孩子都留在台灣讀書。

她的弟弟莊添殿，在迪化街原址繼續經營廣和藥行。她父親當年曾在士林辦了一個蠶絲場，到今已六十多年的歷史，出產的蜂窗很著名，現在作爲藥用補品，專在廣和出售。

所謂「中共土洋結合教育失敗」

【中聯社訊】中共對所謂「土洋結合」的「紅專學校」教育，最近已形瀕破產，成一片烏煙瘴氣，校長的「工業大學」，在該校之操作中，首先敗了。以安徽省蚌埠機械學院爲例，據說：在該校開辦時，「土洋教師」「各有一套」，但此後由於「土洋」觀點、理論、方法各有分歧，「退坡」現象就不斷發生，終使教學均不惹興趣，最嚴格不入之處是「洋教師」在教課時照普通大學的一套，味道求正規化，不接觸生產實際，講課時照本宣讀，在黑板上堆一大片公式，要學生埋首摘抄筆記。因此，有個「洋教師」講課時，第一堂有四十個學生，第二堂只到三分之一，第三堂只剩下幾個學生，不得不停課。「土教師」只講加工工藝和實際操作經驗，不講理論、原理，因而講幾堂課以後也感到講不下去。具有三十多年生產經驗的老師傅工張濟銘講完課後說：「我不下去了，你們另請高明吧！」

香港海軍船塢 碇泊繫船器具招投

茲有海軍部一級碇泊繫船器具一部及海軍部六級快速碇泊繫船器具十四部，招有適合設備之承商投票承購。

上述碇泊繫船器具由約重二百二十噸之鍊錨，船錨及附屬物等組成，照「現時狀態」下出售。標選之承商需在海軍部人員監督下，拆起各繫船器具，並於香港海軍船塢倉庫官代表之前，在其營業地址內，自備衙具將拆出各物過磅。

有意投承者，可於一九五九年五月十八日（星期一）及十九日（星期二）先付現款港金幣一千元然後向海軍倉庫官領取投標格式紙及出售條件等。

各標須妥後應於一九五九年五月廿九日（星期五）正午十二時以前，交到香港海軍船塢海軍倉庫官收，否則無効，此佈。

工商日晚報 讀者俱樂部

紀念母親節徵文 千元獎金 歡迎投稿

本月十日爲「母親節」，本俱樂部爲發揚母愛的偉大精神，特發起「我的母親」論文比賽，並備千元爲入選者獎金。凡港澳合區及各埠之本報讀者均可依照下列規定投稿。

題目：我的母親

每篇不能超過三千字，題目最多只寫五百字以上，文言白話不拘。

取錄名額及獎金：

共取錄二十名。其獎金分配如下：
第一名 二百元
第二名 一百五十元
第三名 一百元
第四名 七十五元
第五名 五十元
第六至第十名 各三十元
第十一名至第二十名，各二十元

投稿期限：凡參加者必須將稿件交付本報，郵寄日期自即日起至本月底止。請書明「母親節論文比賽」字樣，以免延誤。

母親節論文比賽
作者姓名：
住址：
印鑑或身份証號碼：
參加者請將上表剪下，照式填妥，貼附稿末。

聖瑪利 戒煙 醫院

臭煙、酒、毒禍、快速、徐、根絕，安樂，醫院當住、九龍荔枝角道二五一號。

那必敵藥片

皮膚浮腫紅斑瘡癬救星

獅標 那必敵
五九年加強藥力由德國製造最新現上市

特效治症列：皮膚瘙癢、紅斑紅腫、頭目浮腫、濕疹瘡疥、頑癬疥瘡、筋骨麻木、筋骨走痛、四肢無力、慢性頭痛、貫頭神經痛；藥性和平易於男女老幼服用。

藥力萬鈞，保斷根症

東南亞總代理 各大藥房均有出售

英國經濟元氣恢復

冷靜的政治經濟領導下

專欄作家約瑟·阿爾蘇普說，英國的經濟元氣已大復，但前途仍有一個危機，是它在前殖民地區投資會逐漸喪失，但如與美國合作，也不難予以補救。——古思——

英國今日呈現一個元氣大復的景象，這景象和自從蘇彝士大慘劇發生後所引起的長期混亂和失敗主義完全相反。

在大體上說，英國最少已在經濟方面恢復元氣。英國經濟復興的指針是很確定的，輸出增多，失業人數減少，物價指數穩定，生活水準也開始[illegible]與美國等量齊觀。因為兩個很不相同的理由，英國的經濟復元可以視為重要新聞。

其一，就是在今日，能知道英國在蘇彝士危機後怎樣瀕臨於財政[illegible]的人也是很少的。有過幾次，英國因為英鎊[illegible]而準備金減少，財政部幾乎沒法應付[illegible]。

然而在另一方面，英國復元的理由[illegible]，一個[illegible]的原因，就是因為這是一件[illegible]的領導的功績。

[illegible]

區所得利潤的百分比是很大的。所以克姆林宮的代理如果能把握中東的石油的話，他們就可以利用他們的石油控制權，在倫敦施行政治和經濟訛詐手段。英國因為伊拉克革命而遭遇慘敗之後，倫敦因為沒有振作，而且[illegible]，以致造成一種失敗心理。

後來中東局面惡化，非洲和其他前殖民地區的局面也逐漸增加威脅。然而這類的損失可以用其他兩種方法來改善的。英國在前殖民地區的損失雖然是難免的，可是這些損失是分期逐漸發生，所以補救的方法還容易籌措。同時，這補救分期的辦法，更因為英國元氣的大復。

比國王仍受嚴父影響

國人希望他訪美之後，會面露笑容和早點結婚。

下週，美國人有機會看見那個靦腆的人，他是歐洲最年輕的[illegible]——比利時王波杜因一世，他在下週作官式的首次訪問美國。

波杜因訪美，對他本身以及比王和比利時人民都有很大含義，他在一九五一年在他父親里奧普三世被迫退位後才上任，他年來負起君主的職務，似未感到興趣，使到許多比利時人民覺得非常[illegible]。一王族人說：「他在公衆之前偶爾一笑，是勉強出之。如果比王一笑的相片出現，便是國家新聞了。」正因為比王深沉的表情，比利時人希望他們的君主訪問美國之後，能開懷起來。

[illegible]的人說，波杜因王是受到他的退位父親的影子與潛勢力籠罩。一九五〇年里奧普從流亡返到國內時，緊張情形是可怕的。數萬軍隊從飛機場到他的湖宮都戒備，守衛[illegible]，每分鐘都準備有事發生。

當比王的被迫，大部份理由是因他對德軍的[illegible]投降。退位後，他仍留在比利時境內，與他的兒子與繼室住在湖宮裏。

每天早晨，他親車返[illegible]辦公前，波杜因都吻他父親與繼母才離開。在吃餐時，不因波杜因身為國王，主位坐的仍是他的父親。幾年前，波杜因雖貴為君主，到吃餐時遲到，竟然在[illegible]的父親前解釋：「親愛的爸爸，媽媽，我非常抱歉，因為我必須接見[illegible]、[illegible]的外交部長。」里奧普嚴肅的點頭，讓他坐下。

波杜因在比利時王族人負擔心的是他對結婚不大關心。高齡八十二的太王后最近說：「我們不能等得很久了，王朝的未來是[illegible]于危險了。」歐洲每一位有資格的公主都介紹過給他，他在宴會與宴會中也遇見過不少公主，且[illegible]不斷的傳出，然而卻沒有事實。

每天想他早點結婚的熱心人問他時，他會說：「終有一天，會似我父親找到[illegible]我的家中人，當我碰到似我母親那樣美麗的女人時，我是會結婚的。」（譯）

圖為比王與其父（帶帽）玩哥爾夫球。

國際剪影

莫斯科怪現象：五一檢閱首次減少軍事行列

對莫斯科紅場檢閱的人來說，今年「五一勞動節」的檢閱是「革命性的」。在過去，紅場檢閱，一直是在表現蘇俄的戰爭準備、史達林的力量和蘇俄的國力的，但今年的「五一」檢閱卻更像假期。

在長達數里的行列中的遊行，軍事部分只佔短短一節，是蘇俄共產政權有史以來「五一」巡行中最短的一次。參加的軍隊，只有克里姆林宮的衛兵和海軍學校的代表各一隊，一隊空軍，一連水兵和一連邊境防衛軍。過去一向參加的坦克，沒有出現，沒有飛機，沒有火箭，所有的軍車，只有運兵車和水陸兩用車。也有幾個小型火箭發射架和一些直升機用的武器推帶器具。

直到巡行隊伍的最後一批，才見到一個很小的史達林像，而且是巡行隊伍已進了二小時又十分時才出現。在全部巡行隊伍中，一共只有八個史達林像，都是很小的，而且都拍在最不受人注意的地方。（譯）

雪人之謎

美國探險隊今年將赴喜馬拉雅山，希望能找得確實答案。·夏江·

一九五一年秋，英國喜馬拉雅山探險隊，在額菲爾士峯南麓拔海五、七〇〇公尺冰河上，發現幾個奇妙的大腳印，這些腳印是闊圓形的，長度約三十公分，姆趾較大，其餘幾個腳趾卻連在一起。當時，英探險隊把腳印拍照後，以為是喜馬拉雅山的雪熊，但後來一個尼泊爾的登山嚮導人田珍看後狂呼：「雪人來了，」附近營幕的挑夫都[illegible]逃避。田珍說：「雪人是專門食人類的心臟，誰[illegible]他便難逃一死。」

探險隊隊長施普頓認為，發現那怪物是跳躍的，而且冰山縣崖上也沒有足跡，令人不可思議。

隨着把這腳印拿回倫敦公開發表後，部份專家認為是猿猴的腳印，也有不少認為是罪[illegible]的腳印。雪人的傳說紛紜，專家均希望有機會能解決這個「謎」。

據說，最初發現奇怪腳印的，是歐洲人[illegible]爾上校，他在一八九八年出版的「在喜馬拉雅山中」一書內介紹過。一九二一年，額菲爾士峯探險隊隊長拔里中校，在西藏的[illegible]格巴·拉山上也看見一個腳印。一九三八年，另一個探險隊在甘風珠卡山麓也曾發現。一九三七年，史邁斯氏與高曾頓氏帶確實，在海拔六、三〇〇公尺高山，看到雪人在冰河上跑。

一九五二年十一月下旬，日本喜馬拉雅山探險隊員竹節作太，在周拿斯兩山頂上探險，當時一般人與他同行，忽然，那西藏人驚異地叫「耶狄」。當時竹節氏見雪上有很多大腳印，竹節氏在驚疑之餘，把雪上腳印拍照時，這種黑色東西卻消失了。

據喜馬拉雅山中土著說，有不少人看過雪人，也有很多人被雪人殺過。據說，這種雪人身長約二十公分，這些腳印，確是「可憐的雪人」「耶狄」，有兩種類，大的稱為「耶狄」，身長約三公尺，全身披滿黑褐色硬毛，前額頭髮極長，幾乎完全把面部遮蔽，氣力極大。小的稱為「耶狄」，身長約一·六公尺，身上披滿茶褐色長毛，常到附近森林找食物。雪人頭部都是尖的，但面上無毛，能直立步行，在崖壁或雪地上走得很快，嗅覺特別敏銳，聽覺也非常靈敏，不輕易給人看見。

據說，雪人都住在那些山巖的洞穴內，大小兩種雪人都喜歡在三千公尺的山麓，那裡生長的細小的野生山羊、羚鹿、狐狸、雪豹等動物很多，同時還有許多零星村落分佈，有牛、羊等家畜，食物不慮缺乏。

許多專家的意見，認定在這些高的冰山上，沒有東西可食，不會有生物生存，這是沒有到過喜馬拉雅山探險的人的說法。同時，高原植物很多開花結實的，五千公尺高山上，夏季時候，雪人才會到那裡活躍起來。所以探險的人才會遇到。這是喜馬拉雅山的人們都知道的。

今年，美國已有雪人探險隊組成，追蹤喜馬拉雅山雪人之謎，相信關於雪人之「謎」，揭曉有分曉的。

佛朗哥一手栽培的 卡羅斯獲人民擁戴

在月初的閱兵大典中，他所獲的歡呼喝采，業已壓倒了六十六歲的獨裁者。

當西班牙最終一位國君的廿一歲孫卡羅斯王子，於五月三日西班牙軍隊週年大檢閱中，操過檢閱馬的時候，羣衆向他歡呼，歷久不絕。

五月三日，是西班牙軍人節，佛朗哥統帥在那天檢閱武裝部隊，並獎賞有功。西班牙武裝部隊現約六十萬人。

卡羅斯王子是新查維爾西班牙空軍學校的學生，與那紛陸、海、空軍人員，一起在佛朗哥面前通過的一萬部隊通過檢閱台的陸、海、空軍人員，一起參加會操。這是一個好的早晨，天氣涼快，陽光照耀，西班牙武裝部隊的大會操，歷兩小時半始畢。

王子穿着空軍學生的藍色制服，來福槍托在右肩膊上，戴上白手套的左手搖擺着，很有朝氣的伴隨空軍大學的[illegible]的歡呼聲跑步，兩旁觀看的卡斯地拉人，都向他歡呼，他們揮手致敬，婦女和小孩子們揮手巾，歡呼雷動。

同時，佛朗哥將軍站在檢閱台的同時，毫無表情。這位六十六歲的老兵，曾統治了西班牙二十年，並答應過在他活着的時間內恢復帝制。他對於羣衆對這青年王子的擁護，究竟喜歡抑或不喜歡，不作表示。

與歡迎王子的熱烈相反，羣衆歡迎佛朗哥將軍（他由沙佛將軍陪同，乘坐一輛[illegible]敞篷汽車）的歡呼和掌聲較少。不過，檢閱完了，羣衆離場時，熱烈歡呼這位國家元首。

王子本人看來是一個士兵。他似乎不注意羣衆對他的歡呼。

在許多觀察家看來，西班牙王室遞位年代表來派做護旗兵，並不是偶然的事，他擔任了那個職位，就不須向佛朗哥將軍行禮，那或許引起了政治的曲解。

佛朗哥將軍的新聞檢查官，在這幾天禁止了報紙和無綫電台發表王子參加會操的消息。不過，消息終於洩漏了，羣衆都焦急的在等候第一個看看這位將有一天做國王的年青的來。

五月二日，在王子的流亡的父親巴塞羅納伯爵和佛朗哥將軍同意之下，王子來受馬爾太西班牙騎士團軍官長，佛朗哥將軍[illegible]色武士服裝的騎士，派了他的外交部長卡斯泰拉做他的代表，參加這個封職大典。這典禮在聖約瑟堂舉行，有一百卅名穿着彩[illegible]。

佛朗哥將軍於一九五四年與王子的父親協議，使王子在西班牙受教育，即將許[illegible]王子先後升入陸軍、海軍和空軍大學。羣衆向王子歡呼了政治含義，權衡了西班牙君權力的表揚。（品）

右為佛朗哥，左為卡羅斯。

游泳池

美國最流行的商品

今年興建的私人游泳池有七萬個，全部費用七億五千萬美元，是最廣的一種祇需五千元，加以銀行願意貸款，許多中等人家也能自備一個。

游泳池現已成為美國消費品市場最流行商品之一，而幾年之前，游泳池只是有錢人的享受。五年前全美的游泳池包括商業性質的在內，只有三萬八千三百個，但單單今年，便有七萬個游泳池要建成，全部費用達七億五千萬美元，其中有四萬六千個是私人的，到時，全美的游泳池將增至二十五萬個（至一九五九年底仍以加州最多）。但由於建築技術改進，成本降低，及銀行已願支持[illegible]，一個能有錢買兩部汽車的家庭，便可以在後院中建造一個泳池。因此，在東北、中西部各州中（在這些地方游泳池在冬季可用作滑冰場），[illegible]增加百分之七十，而在西南部和山區各州中，一般都比去年增加百分之六十一。一個寬四十呎長的泳池，建築費以前要一萬五千美元，但現只需五千元便可以了。

當然，各種設計新型的泳池，仍是價值昂貴的，只有富有的人才付得起錢，但普通的只需三千五百元左右，一般家庭都能負擔，加上家庭生活情趣，和提高房產價值，大量貸款給人建泳池的洛杉磯銀行總裁說：人們常常告訴我，本來他們是要買一部新車的，但汽車成本太貴而貶值又快，所以決定不如「買」一個游泳池。目前美國大部份銀行，對游泳池的貸款利息，是五厘半至八厘。

由於游泳池的市場已轉移，所以興建游泳池的公司，也漸漸像汽車和[illegible]的推銷法般推銷，用一樣[illegible]，由全國性的公司包下來，使游泳池能適合中層階級口袋。現在最先改用一種「水泥鋼架」作游泳池結構的，是加州南部公司，但今年已在中西部開設公司，同時營業額可望得到利潤增至一千萬元。去年該公司推出五十種不同款式的游泳池（價格由二千八百元起），今年營業額可達一千萬元。全美最大規模的游泳池設備商「游泳池裝備公司」，今年在第一季中已用盡了上半年用的原料，正如該公司負責人說：「今年的生意在瘋狂狀態。」

「包起來的泳池」（水泥鋼架泳池）是各種游泳池業務中最快發展的一項，佛羅里達全國泳池公司專門經營此種業務，連同貸款選定後，只收二千元。國際泳池公司建造「地面泳池」，包括池底、池架、池面裝備在內，可隨時推遷別處，只售二千九百九十五美元至四千九百九十五美元。

在生意興旺中，一些新的出品也面世，例如[illegible]、抗[illegible]等。泳池已在市場出現，一般預料泳池業務還要快速發展，在五年至十年間，泳池價格將減至一千元至一千五百美元，任何人都可以買得起。（完）

日記者眼裡的東歐

所以目前對柏林問題、德國統一問題等，哥莫爾加既能追隨蘇俄走。而況在地理觀點上，波蘭實不易走「鐵托路綫」或擺脫共產集團。

自華沙往波茲南的道路修築得相當好，這因為華沙是東歐軍事同盟機構的所在地，有軍事運輸上的需要。由波茲南再向西北走，是著名的紡織城市洛斯，那裡附近豎立着無數蘇軍陣亡紀念碑，戰後劃歸波蘭管治的舊德國領土，原有德國農民七百五十萬人，均不准居留。所有地名也全部改用波蘭文，據說有七百五十萬德國農民大部份已往西德開墾去。

普萊斯洛（即舊德領羅格尼茲）現有蘇軍五個師駐紮，其他各地則少見，據說，這是避免刺激波人。最近普萊斯洛流亡各地農民，曾分別向東西德政府請求，讓他們回去，但波政府卻說，這是他們的領土。

從斯洛南下到華克多華，是捷克的邊境城市，越過波希米亞平原便到布拉格，布拉格是附庸國中比較像現代的都市，有豪華酒店，霓虹招牌，[illegible]同日而語。就是一般商店陳列品也較其他共產國家豐裕。

捷克已被譽為共產主義的強化國，戰後建立共產政權之初，依然承襲資本主義的遺產。但捷人對西歐國家頗不融洽，故對蘇政策較為[illegible]。

從布拉格直往布達佩斯的公路，是匈牙利革命時四十多萬難民逃往奧地利的唯一道路。但現在這條公路卻寂寞無聲，僅有軍人站崗[illegible]。

布達佩斯是匈牙利工業地帶，由史達林時代急劇要把匈牙利工業化，致使勞動者[illegible]，造成轟動世界的匈牙利事件。布達佩斯是中歐人口二百萬的城市，戰時六條著名橋樑雖已修復，但仍滿目瘡痍，許多破壞了的建築還沒有修復。一九五六年十一月革命的新創痕，更遍地皆是，繁盛中心，還可看到槍彈的痕跡。

匈牙利長期在哈布斯堡王朝統治下，一般人均能操流利德語，[illegible]兵營是匈牙利革命份子最後頑抗蘇軍的據點，十多歲小孩也拿起土製的手榴彈與蘇軍作戰，那是千真萬確的。

最近匈外部出刊一本小冊子「反革命事件的處理與恢復秩序」，據說，現在匈人生活水準，比革命時已提高百分之十七，工業生產也比革命時約增二倍，但食品、衣料、傢具等，依然十分缺乏。與其他附庸國情形一樣。

自匈南的塞格得到南斯拉夫的波界，在市並不很遠，那裡檢查最嚴密，南政府所以嚴厲檢查旅客，係防範蘇俄與東歐附庸國間諜混入。[illegible]

與照片所見可見，自去年五月共產集團批評狄托「修正主義」以來，狄托已成為共產集團攻擊矢的，但他在國內的人望，始終未受影響。

附庸國激烈批評南國「狄托主義」，但南共卻相信「只有南斯拉夫才是真正實行共產主義的國家」。自去年五月蘇俄停止對南經濟援助後，南國經濟五年計劃雖受到極大打擊，但狄托已向英美西歐求援助，目前南國工商業幾全為國營，地主階級已消滅，理髮店、旅店等雖仍准私營，但僱用工人不能超過三個人。

南國與共產國家設想不同之點，是南國工人的「勞動評議會」，每個工人均有權決定經營上的投資、販賣、利益的分配等，不受政府的指導。同時[illegible]。

南人對蘇俄[illegible]感到憎恨，理由很簡單。如史達林時代[illegible]，至今日，南人經濟[illegible]大的努力。（下）

王廣發 疑難 似非面紅耳如過痕 鮮雲起大梳身癢

白蝕 初小漸全肌皆 起點延身廣白 形可影一體一診限痊 狀怕啊面經治日癒 白蝕特效專藥徹底根治

頭癧 獨步秘方內消擦患核

利成 出售 七千餘元（土瓜灣唐樓） 四萬餘元（厦華區山半） 紹榮行

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 一天三元九 價廉效大

恒興建築公司新樓組售

招生 婦女 聘女教師 華僑紡織有限公司招考男性養成工 打雜送貨 行街送貨 聘請文員 徵聘西醫 啟事 銀星院 承頂聲明 買屋啟事

聯合鳴謝旅港華德業餘游樂社

利威 Wehrle 利時牌 雪櫃 $795 $950 $1,100 $1790 $1,550 自由車行 營業 出讓 閣樓康頂 醫藥 崔玉英婦科 新樓招租 寫字樓租出 閣栢 雪櫃冷氣工程

劉玉眞婦科 鄧達仁 有 痔瘍 黃華湛 尿病專家 鄭達明 婦科病 劉潔卿 楊子才 痔 臭 作霖診所 散胃克 蔡懿芬 耳鼻喉 陳漢光 外皮 梅漸放 痔 婦科 譚素蘭 余鳳智

本港新聞

共幹在青山灣刦船事件
虎口餘生船員訴述遇事經過
三家共十八人由太平逃來港
歷時兩日即被共幹跟踪追捕

【本報專訊】本月十二日，八名共幹在英領海範圍內之新界青山灣海岸，強擄去兩艘貨船及三名男乘客事件，港府當局異常重視，警方由前日開始調查該項事件之經過，特別對由大陸逃亡來港之十五名船上男女（昨日被擄廿餘人），即細詢問口供，直至昨日下午，始全部記錄完畢，以便作進一步之處理。

昨日下午六時，船上十五名男女，已由警方自荃灣警署送返青山灣暫時棲留，而青山當地知名紳士，更隨時給予救濟，暫以食物維持彼等生活，下一步驟，將改由社會局方面收濟。

按於逃亡來港之四艘貨船，除兩艘已被共幹擄去外，餘兩艘現已由水警輪從青山灣拖來港中，相信警方日內可發還與逃亡之船主。

該十五名及時逃脫之男女名單計爲：黎官有，六十三歲，船主；胡良（渾名豆皮根），四十七歲，船主；黎伙，廿四歲，船主；周泉，卅四歲，船主；陳鐵，女，六十歲；黎炳，男，廿三歲；陳細，女，四十二歲；周細勝，男，十七歲；周帶，女，十三歲；黎細，女，卅歲；陳帶好，男，八歲；范健成，六歲。以上十五名男女，是太平或白沙水上人，合爲三家人，即黎父子、母女、夫婦，胡良之夫婦，而被共幹擄去之三名男孩，計爲：周煜，八歲；周櫃，六歲；周良（豆皮根）之女；另一名爲黎帶喜之女兒名黎帶喜，父爲黎伙，亦即黎官有之幼孫。

記者昨晚曾與該十五名男女晤面，各人形容枯槁瘦弱，彼等訴說在共區被奴役擺帆拱度及逃亡經過，悽然淚下，據稱：彼等曾被中共強迫加入「太平捕木帆船社」，將自置之貨船，帶該社載運磚石，每月必須担任載運十七次磚石往廣州或其他較遠地方，規定成人每月給以糧米廿二斤爲工資及船費，若該月不足載運十七次磚石者，由彼等每人以一月內只得廿二斤糧米，又須在米糧內撥取其他日用品與及補助小童米糧之不足，故形成餐餐稀飯，有時更因載運磚石之地區太遠，連日以繼夜，亦無法達到運十七次，米糧又被扣除。大陸淪陷以來，均過着非人生活，近更被本地區幹部，嚴斥罵辱。每期被扣米糧，苦不堪言。更有甚者，該木帆船社人員，不斷向彼等所謂說服與鼓勵，將所有金器飾物捐出，用以購置船隻，以給國家。在此種帶有威脅性之游說下，使男女船員之飾物，被洗劫一空，即少如帶實約八分之金耳環，亦爲該社人員剝去，遂使彼等在挨餓之下，早已密謀實施逃出虎口。

本月九日，該木帆社，又命令該四艘貨船分別由太平派往廣州及黃埔兩處地方，載運磚石（並非磚石運港），四船男女，以時機已至，乃預約由當晚扯高帆帳，乘夜逃亡，直航來港，因時在黑夜，未爲中共兩艘砲艇發覺，乃於本月十日晚，安然抵達英領海，在青山灣泊岸，四船男女，乃得逃出虎口。

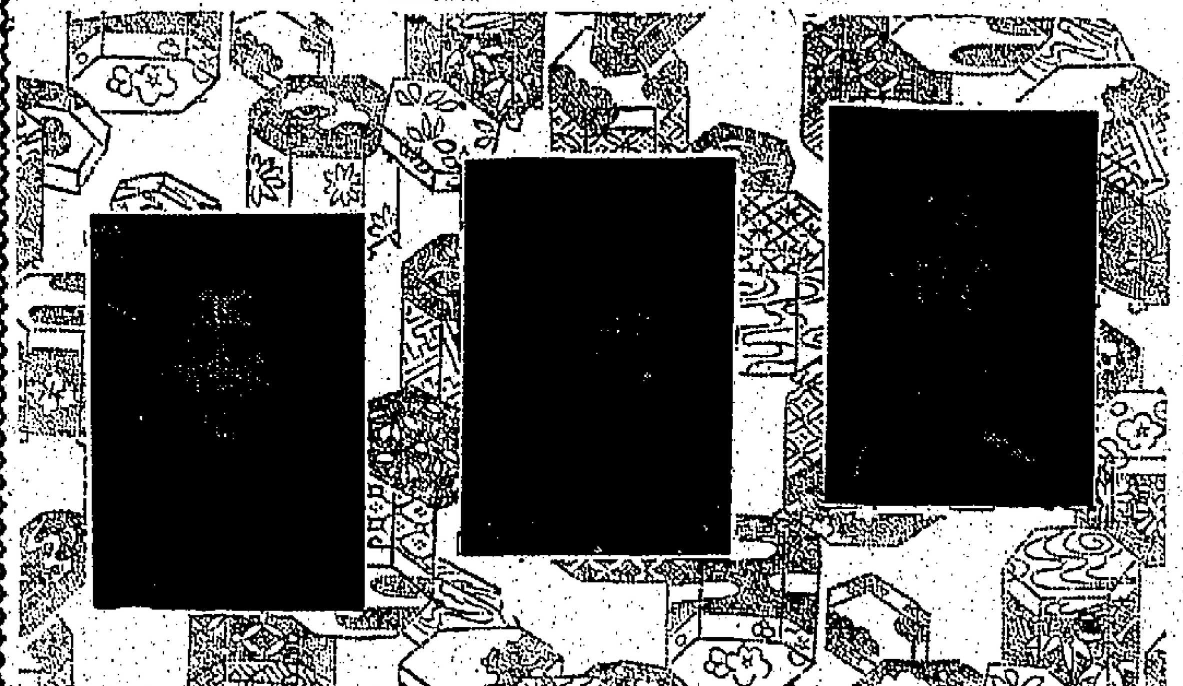
八名共幹中認識四人
恐携有槍械不敢與抗
兩船被刦連同傢具細軟損失約值二萬元
堅決表示寧死不返大陸

彼等自抵港後，即進行向港府申請居留手續，並分別拍了本人之相片，準備日內接受港府審查，豈料竟不幸遇到，彼等竟被共幹跟踪而至。本月十二日下午三時半左右，彼等突在船上，發見一艘「××」號之機船駛來青山灣海岸，該機船是彼等在太平時常見到者，心知情形不妙，乃召集船內各人到船頭觀望，又見有人躍下水向彼等之目標游來，更加驚惶。在此緊急之一剎那中，彼等決定棄船逃命，逃走時不獨未有時間收拾細軟，且在船內之三名小童，亦未能顧及帶走。當時，下船更因驚惶過度，跌落海中，淚水抵岸。

彼等又稱：飛駛船上岸者，其中四人的是被彼等認識的共幹，其名字爲×××、何××、沈××、李××，其餘共幹則不認識，該四人，乃爲太平之「公安部」共幹，因彼等常時認爲逃走，且恐彼等身內懷有槍械，更不敢與彼等對抗。

彼等又稱：逃港後，以爲青山灣是安全地帶，因爲此處船隻甚多，而且接近「荃灣」，頗無意外。不料彼等該共幹偵知，而且膽敢在此英界地方橫行，實出彼等意料之外。

最後彼等謂：四艘貨船皆爲自置，分爲二十噸、十九噸、十七噸之尖頭艇船，四船共值港幣萬餘元，今兩船被刦走，連衣服、傢私、船具、等器皿約值式萬元，其中一名船主胡良（豆皮根），更有港幣叁百元，存放於船內，當時因已上街，未能及時取回，故彼等十五人，現已孑然一身，今後生活問題，目前實難解決，最要，惟及與黎伙兩對夫婦被共幹擄去，中共使彼等父子母女骨肉離散，誓恨欲絕。最後彼等表示，已向警方請求在港居留，寧死亦不再返北區云。（求）



圖片說明：被中共擄人擄船後之三名小童，右：周炳（八歲），中：黎帶喜（一歲半），左：周煜（八歲）。

昨晚李鄭屋村 一屍兩命
年輕孕婦跳樓慘死

【本報專訊】昨晚八時十五分，深水埗李鄭屋村徙置大廈N座七樓發生一宗懷孕數月之少婦，從該處七樓跳下，當堂頭顱破裂，兩足亦斷折，即斃命，釀成一屍兩命慘劇。死者少婦身穿花布衫褲，黑漆皮鞋，身旁遺有一紙衣袋，袋內有死者本人身份證一張及女庄雨傘一把。死者墮下時，先墮於一輛泊在該大廈門前一貨車上，然後再仆地，從身份證上得悉死者名鄒麗貞，二十歲，中山人，住李鄭屋村山邊街十一號五十六號木屋，事後又查證該址爲死者之父所居，死者據是有夫之婦，且懷孕數月，與夫及翁姑住在該處李鄭屋村L座徙置大廈三三零號。（灝）

圖片說明：中共人員于本月十二日在新界青山灣刦走兩艘貨船，船上十五名男女老幼幸獲逃脫，圖中是虎口餘生的一羣。（本報記者攝）

本港新郵票設計比賽
張一民獲七項獎
每額首三名入選作品
下週起公開展覽一週

【本報專訊】本港政府爲發行新郵票，於去年舉辦之世界性郵票設計比賽中，張一民獲得廿五項現金獎中之七項。該項比賽之優勝人名單，現已由政府公佈。

由港督任命之評判委員會，曾經審由四十八位英國設計家所作之設計共達二一四項。據優勝人名單顯示，張一民獲得現金獎共計一千六百元，此爲任何一位參加比賽人士所得金額之最多者。

另一名香港藝術家W．E．錦斯，亦獲得三項獎金共計四八〇元；英國著名印刷行湯瑪斯．德拉律有限公司，獲得九項獎金，共計一、五二〇元，爲任何一位參加比賽人士獲獎項目之最多者。

七額設計中，每類之首三名入選作品，將由本月十八日（星期一）起，在香港尖沙咀小輪碼頭之香港旅遊協會詢問處公開展覽一週，再由同月廿五日（星期一）起，改在九龍中區酒店東部香港旅遊協會辦事處展出一週。

政府發言人稱：新郵票設計之最後選擇，或須包括未有參加比賽之設計在內。雖市參加比賽而獲得入選之設計，亦常須加以修改。因此，現行郵票之入選設計，如額有不加修改而印行之機會。政府正在組織一個由各機關代表組成之小規模委員會，以便爲新郵票選定設計。

以下係各項優獎人名單：

紀念郵票設計

第一名	張一民	本港
第二名	湯馬斯德拉律公司	英國
第三名	A．S．拉金斯	英國
第四名	張一民	本港
第五名	R．A．史慎特	英國

小額郵票設計

第一名	R．A．史慎特	英國
第二名	張一民	本港
第三名	湯馬斯德拉律公司	英國
第四名	湯馬斯德拉律公司	英國
第五名	湯馬斯德拉律公司	英國

一元郵票設計

第一名	M．湯馬	英國
第二名	R．A．史慎特	英國
第三名	A．S．拉金斯	英國
第四名	張一民	本港
第五名	R．A．史慎特	英國

二元郵票設計

第一名	湯馬斯德拉律公司	英國
第二名	張一民	本港
第三名	J．D．鄧士	英國
第四名	湯馬斯德拉律公司	英國
第五名	B．霍倫	本港

五元郵票設計

第一名	張一民	本港
第二名	湯馬斯德拉律公司	英國
第三名	W．鶴利	澳洲
第四名	L．E．柏克利	美國
第五名	J．D．鄧士	英國

十元郵票設計

第一名	L．E．柏克利	英國
第二名	W．鶴利	澳洲
第三名	湯馬斯德拉律公司	英國
第四名	W．E．錦斯	本港
第五名	湯馬斯德拉律公司	英國

廿元郵票設計

第一名	L．W．E．錦斯	本港
第二名	L．E．柏克利	英國
第三名	張一民	本港
第四名	R．E．蒲沙治	英國
第五名	F．H．白茲（二）	英國

張一民三代都是名畫家

在本港政府舉行郵票設計徵獎，獲獎最多的本港美術家張一民，是一位廿八歲的青年畫家。他的祖父張彷衛，父親張日鸞，都是有名氣的畫家，所謂「南鸞北雅」，便是指他的父親和北方的畫家溥雅。這位三代畫家，這次投入入選的竟達七張之多，而且其餘一張是第一張畫的設計的。

張氏對記者說：他獲選首名的那一張紀念性郵票設計兩張，究竟是那一張入選，他現在還不知道。因爲他一共送出兩張：一張是以紀念英女王登基爲主題，而以現任英女王伊利沙伯像爲背景；另一張是英女王加冕時的紀念，設計是以香港之圖案爲背景，有萬里長城及中國的原因，是因爲他不知道那一套設計的原意如何，因此繪了兩張設計圖。張氏之令尊，是以設計香港郵票聞名世界，他曾設計本港一九四〇至四一年印行的一角、五仙和一仙郵票，是出於他的手筆。

圖爲張一民近照。

中區兩百車位將裝收費錶
路邊停車收費
十九日起實施
週一至週五上午八時至下午六時，週六上午八時至下午二時，每停車兩小時收費五角，其餘時間仍屬免費。

【本報專訊】當局採用停車收費錶，以管制在港島中區路旁停放車輛之辦法，已定本月十九日（星期二）開始實施。由香港會至租庇利街一段兩旁之二百個停車位置，將於下星期一安設收費錶。

凡在星期一至星期五，每日由上午八時至下午六時，星期六由上午八時至下午二時之間，使用裝有停車收費錶之車位置之車主，需繳費五角，方得停車兩小時。星期日及公眾假期免收費。

停車收費錶之設計，係欲於車位至四小時者，如在停車時間內，不給法，有被控罰五百元，過當費用者，係屬違犯之例。

車主必須使用五角輔幣，如彼等投入其他輔幣者，則收費錶將不能記錄其購買之時間，亦不能發還該等輔幣。停車收費錶之設計，祇能記錄四小時之停車時間。如收費錶在未行動之時間內，再將五角輔幣放入錶內，則其未行動之時間，亦即失去。收費錶並無手把、開關，或按鈕以資作用，祇須將五角輔幣放入錶內，該錶即能開始行動。

現時裝用之收費錶計有兩種，一種祇能管理單一停車位置；另一種可依裝置說明指示，管理兩個停車位置。

詳細解說停車收費辦法，以及關於收費錶不同之點之各項說明書，經由警方交通部印製，現正由交通部人員分發，並可向警局索取，及中區附近之各汽油站索取。此項說明書並告知駕車人士如將車輛停放於有停車收費錶之地方，

交通部印發說明書 詳細解釋收費辦法

該說明書全文如下：駕車人士注意停車收費錶。

一九五九年車輛及道路交通（停車及停車收費錶）法例，除授權其他事項外，並授權使用停車收費錶，以管理停車事宜。下列各項關於停車收費錶計劃之問答，對於駕車人士或有裨益。不過現所提供之資料，並非法例，關於此一部份條文之摘要，亦非其替代物。

問：上述停車收費錶將於何處裝置？

答：初期將在中區干諾道及統一碼頭與香港會間各橫街之停車處裝置。

問：在裝有上述收費錶之地方，駕車人士應於何日及何時，在停車時間內需要繳費始能停車？

答：需要繳費時間，係自每星期一至星期五，每日上午八時至下午六時；及每星期六上午八時至下午二時。凡於星期日或公眾假期內停車者，毋需繳費。

一次可投 輔幣兩枚

問：停車收費若干，及每一駕車人士可停車若干時間？

答：於停車後，立即投入一枚五角輔幣於停車收費錶內，即可停車兩小時。每一駕車人士亦可投入兩枚五角輔幣，以購買停車時間四小時。但在此時期內，如投入超過兩枚五角輔幣，則收費錶並不能記錄，且無法發還。如投入其他角輔幣，則收費錶將不能記錄其所購之時間，並將不能發還。

問：駕車人士已投入五角輔幣一個或兩個，但在其原來購買之停車時間尚未屆滿以前，可否再行加購停車時間？

答：可以。收費錶之設計，祇能記錄四小時停車時間，因此，如駕車人士於停車時間尚有一小時之停車時間時再投入兩枚五角輔幣於收費錶內，則彼雖增加購四小時之停車時間，實際上僅增加三小時。

一錶兩車 注意罰嘜

問：如何開動停車收費錶？

答：只要投入適當之輔幣，就可以開動。

問：一架收費錶可以同時使用於兩架汽車嗎？

答：一種是管理一架汽車的，一種是管理兩架汽車的。如果使用此一種收費錶，駕駛人必須注意所投入之輔幣係投進收費錶管制彼之停車位置之一方面。

問：停放汽車之時間，超過購買時間，應如何知道？

答：就管理兩架汽車之收費錶而言，在投入輔幣之後，從玻璃窗可見到一塊指示所購之時間之紅色牌，並將逐漸上升，從示出來，使所餘之時間表露出來。就管理一架汽車之收費錶，有一塊白色時間之前，以指示所購時間，從收費錶之窗均可見到此後指針。

如不繳費 罰五百元

問：如果一架汽車停放時間超過法例所規定之時間將如何？

答：就管理兩架汽車之收費錶而言，則時間過後，出現一片紅色牌，以指示停車之時間已在逾時，或收費錶內有紅色顯示在收費錶管理下停放汽車之停車位置。駕車人士如違反法例，可被罰款五百元，並由法庭取銷其駕駛執照。

法國美容女專家談
夏季美容及化粧之道
面部多用油水洗 乾燥宜用清潔膏
化粧日夜分濃淡 年齡大小也不同

【本報專訊】夏季來了，你可曾想到你的化粧在夏季裏面應該怎樣嗎？如果你在這方面還未有充份的認識，請一聽法國美容專家周小姐的說話。她是代表法國著名香水化粧公司的美容專家，昨天下午三時在香港會所舉行第六屆美容與化粧「夏季化粧」表演，並當場表演化粧術，招待人士。周小姐說：夏季的美容，首要注意的是皮膚的清潔，因爲夏季流汗多，汗帶鹹性，與眾多的皮膚的皮膚不調和，容易致使皮膚，使皮膚粗糙。同時，常用可使皮膚生瘡。臉部的清潔，乾性油型的可用水洗，乾燥型的則宜用清潔膏。在晚上睡前，可按皮膚類型擦滋養膏，輕輕按摩五分鐘至十分鐘，使之滲入皮膚中及皮膚內皮層，約半小時至一小時，皮膚作飽和吸收後，即需除去，不能留存過夜。

到夏天的化粧，周小姐認爲早晚都不相同，白天宜淡粧，晚上宜濃粧；廿歲以下四十五歲以上的宜淡粧，廿五歲至四十五歲則「淡粧濃抹總相宜」，這年齡化粧得宜，可保持常春。（文）

荃灣貨車撞山
四苦力受傷

【本報專訊】昨日下午四時，新界荃灣發生一宗貨車失事，撞於山邊，結果車上四人受傷，後由警送院救治。失事之車乃深水埗長沙灣文昌木廠貨車，當時除司機外，另有搬運苦力四名，不料當車駛至荃灣斜坡時，不知如何，車上除司機外，於山邊，其車上不板左手，四人被拋下山坡，連同四人被拋下山坡，傷頭（以上蒙）經由途人代電報警，召救傷車到場，將傷者送赴醫院。傷者：㈠張良，六十歲，㈡羅倫，三十六歲，㈢郭興，卅歲，㈣梁才，廿八歲。以上兩人傷勢嚴重，敷藥後出院。（灝）

家少主士剛 士強 士文 士良 士雄 士榮 少爺 愛蓮 玉蓮（適柯） 佩蓮 小姐之
令尊翁 幼主 紹良 紹龍 紹杰 孫少爺 美儀 美碧 美玲 靜儀 美玉 靜韶 孫小姐之
令祖父袁公諱保字頌芬 痛於一九五九年 己亥年
五月十四日下午二時 四月初七日未時 在瑪麗醫院逝世 溯生於清光緒十七年八月初二日 積潤享壽七十有二歲 壽終移萬國殯儀館治喪 謹擇五月十五日下午七時大殮 十六日下午一時正在該館大禮堂辭靈 隨即出殯安葬香港仔華人永遠墳場 謹此報
聞
恕訃不周 即懇諒察
袁仁安堂家人稟報
治喪處：萬國殯儀館 洛克道41—51號 電話：七七三八零一—三

韋廉士 嬰孩自己 藥片
母親的助手
嬰兒的良友

韋廉士藥片 嬰孩自己
治嬰兒食物不化 便秘 牙痛 出牙 發熱等症
各藥房均有出售
韋廉士醫生藥局監製

本港新聞

謀殺警營案昨日審結
第四被告蔡陶罪名成立　押候驗明年齡再行判處
首三被告在本案無罪當庭獲釋

【新聞社】審訊過程歷多波折之謀殺警營案，昨日下午始審結，陪審員一致決定第一、二、三被告謀殺罪名不成立，第四被告謀殺罪名成立，但陪審員請求對第四被告開恩。按官根據陪審員之決定，當庭宣判第一、二、三被告本案無罪；第四被告謀殺罪名成立，乃將第四被告退押至本月十九日，以待醫生驗明其真實年齡（按：依照年齡在十八歲以下之犯人，不判死刑）。

新界警員笛烟檔　被百餘村民包圍
大隊警察馳援始告解圍　八名男女到警署交涉被控阻差

沙田紗廠命案　偵訊期再展延

又一盲小學生　捐助許文德

愛孫在共區被迫害　老婦吊頸死
痛念夫婿洞房之夜突暴斃　一女子欲服毒殉情幸獲救

聖公會華人牧師會議　星副主教表示　各區設法互助

世界童子軍大露營
非律賓七月舉行　本港將派代表參加

菲童軍獲獎　免費遊香港

護士畢業考試　連續兩日舉行

正覺蓮社慶祝　釋迦如來誕生

澳門警探破獲　偽製輔幣機關
並搜出鑄造工具及偽幣　兩男子被拘返警廳查究

龍津道冰室命案　昨開始偵訊
控方証供未畢押候今日續審

考察南洋工商業後　黃石華昨經泰回港
據稱各地歡迎港廠出品

商業消息

狀元樓飯店

美肌多寶素

石岐電站煉鋼廠　連續爆炸
工人死傷多名市內大戒嚴　「國特」帽子亂戴二百餘人被捕

社團動態

葯行商會選出　第十四屆職員
劉仲麟蟬聯理事長

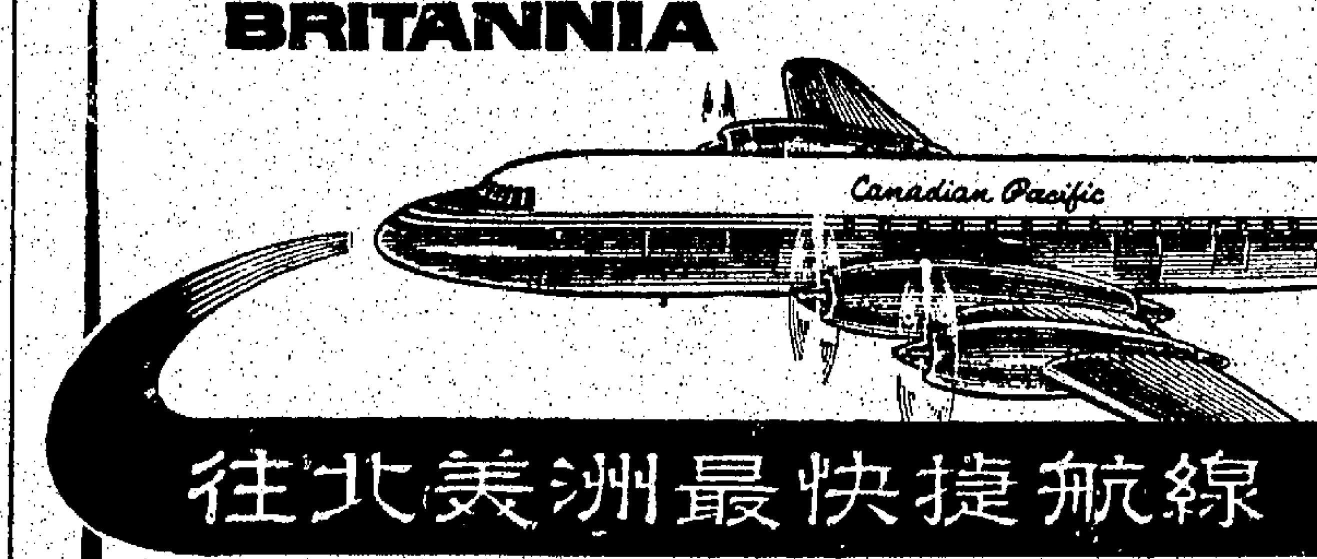
佛聯會本週日召開　九屆二次會員大會

搬運業工會　遷新址辦公

華員會遊藝會　昨補行開幕禮
籌募福利基金　郭贊議員蒞臨剪綵

家畜展覽　今日舉行

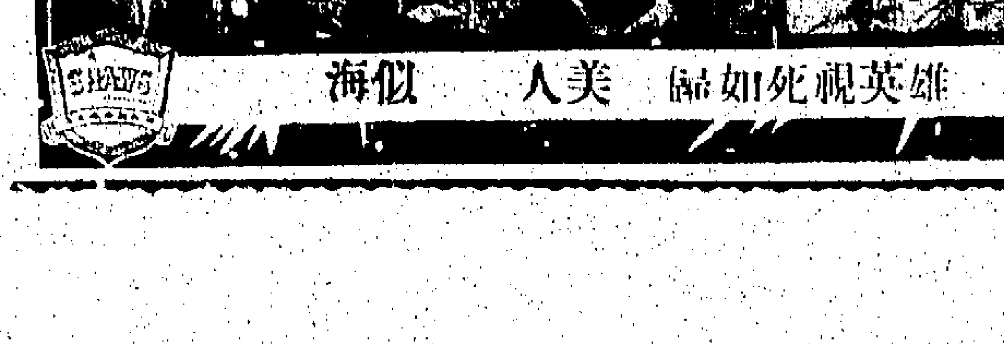
加拿大太平洋航空公司
"不列顛尼亞"號
巨型螺旋噴射客機
BRITANNIA



往北美洲最快捷航線
每週2次直航
東京●溫哥華●
墨西哥城●利馬●
斯利艾斯諾宜布●哥牙地勝

加拿大太平洋航空公司
於仁行　電話：三二〇六六／七
各旅行社均代理
世界最大的航空旅行機構

邵氏輝煌出品泰國實地攝製宮闈打鬥愛情巨片
紅粉干戈
泰國影帝 蘇力實 參加「桃花江」演出
國影后 威利旺
邵逸夫 監製
編導 唐煌
剪輯 嚴俊
攝影 楊鈞
音樂 李厚襄
大場面偉大 國片罕有
雄英視死如歸　美人似海



麗都　仙樂
本屆亞洲影后 尤敏
最佳影片「江山美人」男主角 趙雷
狂滿　請速訂座
全部 艷七彩

教育與文化

為協助本港工業發展 香港大學將開辦機械電氣新課程

如工商界能捐經費港府允助半數 將來所頒學位工程學會可能承認

【本報專訊】香港大學副校長賴廉士博士昨日稱：香港大學所頒授的學位，如果獲得土木工程學會對某些條件認為滿意時，將予以承認。賴廉士博士說：如果我們有機械的，將必須使其高水準使人滿意的。

去年二月間，該校校董會組織一個委員會，研究該校頒授的機械和電氣工程學位，如果該校頒授的學位得到人家承認，學生得到充份的實習機會以及政府允予資本支銷和經常費時，香港大學就願意設立這一科了。專責委員會的委員包括工商界的人，由副校長賴廉士主席（擔任主席）如該委員會的太古工程師及各教授另一種報告書，該氏最近由英國返港，現在英國時曾與各有關團體磋商。

香港政府現允撥出經常費和資本支銷費用，但以所頒學位獲得承認，畢業生須獲得機械工程學位（A. M. I. MECH. E）和電氣工程學士（A. M. I. E. E），但須實際訓練，和與工業學校取得密切合作等條件為準。由於專業團體目前準備支持此項建議，故此事大有實現可能。本港僱主又允予合作，使畢業生在攻讀期間，在他們的工廠裏獲得訓練，同時保持該學會所需的高度學術水準。

賴廉士博士強調說：港大決定維持官立工業學校的密切合作，這種學位課程，實際上是該工業學校各種利便專門水準的擴展，而充份的利用香港大學的教授資源，並且與本港工業學團體，發生直接關係。目前和將來，港大與工業學校都不會有相互競爭的設備或設施。

亞細亞火油公司倡導捐贈機械

其他各公司響應者甚多 中華電燈公司捐款十萬

目前所缺一條件，使人滿意的。政府已允予資本支銷的半數，計七十三萬五千元，但以本港工商界捐助同等數目為條件。因此，現在甚望向本港方面籌得三十五萬元以資捐助設備，香港大學希望這個呼籲可以獲得工商界提出呼籲。[illegible]

[illegible]一項，港大最近向亞細亞火油公司[illegible]行設備得直接利益，並[illegible]大可從研究工作獲得[illegible]純粹的地方問題，此[illegible]捐贈者，對大學捐款[illegible]和仁孚行捐贈油機一部，美孚公司捐內燃機一部，東方貿易工程公司捐發動機一部，BORDAHL OR ENTALE 捐輸油及[illegible]機，中華電[illegible]

聯合書院新聞系 請日本報人演講

【本報專訊】本港聯合書院，為使該校新聞系學生增加學術上知識起見，經常禮聘名報人蒞校作學術性演講，昨邀請日本東京「每日新聞」香港支局長高田富佐雄演講，先由該校院長致介紹後，即開始講述「日本新聞事業」。高田氏將日本新聞界的情形，詳細說明，極為動聽，並由該系教授等討論[illegible]，由該系主任陳錫餘及新聞系全體學生外，各系男女學生到聽者頗多。（詠）

官立小學一年級 入學申請表格 明日下午停派

【本報專訊】官立小學一年級入學申請表格，自開始派發以來，前往各指定派發地點領取者，極為踴躍。當局定於明（十六）日下午四時即告停止，如欲為子女申請者，可於期限內前往領取。

元朗中學昨日開放日，圖為第二十四屆之學生小模型展覽。

元朗公立中學 昨舉行開放日

學生作品展覽觀衆大加讚許

【時代社】元朗公立中學校昨（十四）日舉行開放日，歡迎各界人士前往參觀。該校大禮堂展出學生精心作品，計有各班壁報、書法、作文、圖畫、剪貼、模型等。[illegible]

港大物理系講師 袁頌芬病逝

今夕大殮明午出殯

【本報專訊】香港大學物理系講師袁頌芬，昨日下午二時，在瑪麗醫院逝世，享壽六十九歲。袁氏曾在香港大學任教有四十餘年，且曾一度擔任港大物理系代主任之職。[illegible]

日本舉辦世界學生美展 仿林學生潘瑞華榮獲獎狀及獎章

【本報專訊】仿林中學學生潘瑞華，選派參加在日本舉行之第四屆世界學生美展，榮獲優異獎，昨由教育當局頒發獎狀及獎章乙枚。[illegible]

香港眞光中學 家長教師聯誼會 昨舉行學術座談

【本報專訊】香港眞光中學家長教師聯誼會，昨日下午五時在該校大禮堂召開本年度第二次學術座談會，[illegible]

嶺英中學明日紀念廿一周年

舉行成績展覽及遊藝會

【本報專訊】東區嶺英中學於明（十六）日舉行建校廿一周年紀念儀式暨學行成績展覽會、遊藝會等。[illegible]

出版消息

O.K. HIT SONGS [illegible]

愛德華附小 學生大旅行

【本報專訊】愛德華附小[illegible]

播音電視節目

[illegible]

不可思議・神乎其技 性・機・能・的・整・形

[illegible]

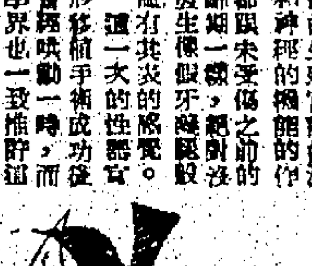
市聲

社東拉西集

糊塗蟲

[illegible]

代替「呼拉圈」的狂熱 「跳氣球」新玩意



[illegible]

其人其事 名訟師翁咸

慎而讀律 不就官職

[illegible]

半靜寂地帶

[illegible]

失去的假期

[illegible]

流言 暴行錄

[illegible]

女兵與文傭

五、女傭书上

[illegible]

督憲盃及和和盃賽
華聯昨選陣
巴士隊聲明季後組隊南遊
和和盃陣容不選巴士球員

【本報專訊】旅港華人足球聯會遴選小組，昨（十四）日在華協會所召開會議，選拔督憲盃第二使華聯隊，及赴馬來亞報聘的和和盃足球埠際賽港菲隊兩陣容。出席者：黃禮隊（主席）、張錦添、姚英才、胡祖昆、蔡文傑、郭齊仁、黎劍貫、沈耕、施廷楷、戴列宗、劉添浩、盧振暉、張聯新、程寶琦、楊子祥、郭丞全、李杏林、林球、劉榮錫、曾境康、朱叔達、王霖等。

首先選拔本月廿七晚在港會球場舉行的督憲杯第二使，迎戰四聯的華聯陣容（按：第一使華聯勝四聯四比三，第二使華聯勝或和均可獲得錦標），開始提名後，門將一職，競爭者衆，計有郭秋明，黃兆和，何傳儉五名，表決結果，何傳儉四票，郭秋明與黃兆和同獲五票，由黃兆和得主席加一票而當選。

中鋒位置，李育德以九比八票險勝羅國泰，右翼一職，梁偉雄則以九比五票，勝過張振盛。

一向練球甚勤的左輔位置，昨日除姚卓然被提名外，羅國泰亦上名，但表決結果，姚卓然以五比二票入選。

至於右後衛，左後衛，右中衛，中堅，左中衛，右翼，右輔等人選，並無多過一人被提名，於是司徒冕、郭錦洪、陳輝、劉傑、陳志剛、黃志強、何祥友等人，分別當選。

督憲盃陣容選出後，繼續遴選六月二日赴馬來亞報聘的和和盃港菲隊代表，在提名前，曾假說巴士主事人曾瑞熊會晤，得曾瑞熊告知，巴士隊決南遊，日期且與和和盃賽期有抵觸，港菲選陣時，請勿選拔巴士隊球員云。

在提名時，守門又有劉健中、郭秋明、黃兆和三人競爭，郭秋明僅得兩票，但黃兆和、劉健中同獲九票，經表決後，劉健中以十二票當選（黃兆和得十票）。

在中衛有郭有及林偉錡上名，惟郭有得大多數委員支持而當選（林偉錡只有兩票）。其餘九個位置，均祗有一個人被提名，于是港菲隊陣容乃順利選出。併錄昨日選出的督憲盃華聯隊及和和盃港菲隊陣容如下：（國）

（督憲盃華聯隊）領隊：戴列宗，隊長：何祥友，隊醫：梁仲偉。

黃兆和（東華）
郭錦洪（南華）　司徒冕（東華）
陳志剛（巴士）　劉傑（南華）　陳輝洪（東華）
梁偉雄（巴士）　姚卓然（南華）　李育德（南華）　何祥友（南華）　黃志強（南華）
副選：郭秋明（傑志）、吳偉文（東華）、林錦棠（巴士）、劉添（巴士）、駱德興（傑志）。

（和和盃港菲隊）領隊：郭秋明，隊長：姚卓然，副隊長：司徒冕。
劉健中（南華）
郭錦洪（南華）　司徒冕（東華）
郭有（傑志）　劉傑（南華）　陳輝洪（東華）
林振邦（南華）　姚卓然（南華）　楊偉朗（南華）　何祥友（南華）　黃志強（南遊）
副選：黃兆和（東華）、吳偉文（東華）、林尚義（東方）、陸達熙（南華）、劉國泰（東華）、何應芬（東華）、司徒文（傑志）。

菲岛斋布隊壓軸戰
今對抗港聯
序幕戰鯉城對僑聯

菲律賓斋布藍球隊，對東方、南華，都有很好的演出。今第四次出師，序如次：四場七時半，鯉城對僑聯；次場八時半（港菲賽），斋布對港聯。今晚在僅存的領域對港聯，對斋布隊，都是客氣能否有挽回的機會。斋布在斋各也是客氣的一戰。今晚除了對港聯一戰外，其實雙方都有一番劇烈的爭奪。因爲斋布在前晚的比賽，都沒有什麼改變，其主要人物是隊長巴烈圖，這個曾代表出席世界賽的好手，在籃底下有很大的威脅力。當入上籃的高材比那，也是一個不易應付的人物。如港聯能防守得當，他們不容易佔得便宜。且他們的遠距離投射，沒有把握，只要速度夠，守衛也可勝。何況港聯陣容已齊，兵源充足，氣力不會吃虧，故各人都對此仗有勝利的信心。各隊名單如文：……無法細述外，其餘一律收一元二角。門券……

圖片說明　菲律賓商報籃球隊，于昨日飛抵港，圖爲全體職球員與籃聯歡迎人員合照。

菲華僑商報的立場
絕對擁護中華民國
該報籃球隊秘書李治杰發表談話

【本報專訊】菲律賓華僑商報籃球隊，於昨天乘國泰機，於上午十一時半飛港，下午二時四十分，平安抵步。領隊于長城和教練李治杰率領，一行十二人。

公事還公事，人情還人情，記者問李秘書：聞說山外傳說僑商報是站左翼的報紙，究竟實情如何？李秘書答道：商報是絕對反共的報紙，絕對反共的政府，並許左報在菲律賓存在，試問？本隊此行，還得到菲總統題贈途別，本隊原擬四月中旬返國比賽，已得祖國國防部的邀請，可是入境手續遲延不及，時間過了，假如報紙何左，去了菲島，怎能容許我們前往？

李秘書更說：于領隊是商報的社長，因爲報務繁忙，不能前來，陳教練則過二天，聯同太太便來歸隊。

李秘書又說：僑商報的立場，仍是一貫的公正立場，擁護中華民國的報紙，球隊的立場，也是一樣。

華球場練籃球，就在南行裝卸，去過菲島的商報隊，讚賞這班人，定，和武士會隊伯仲在伯仲之分，武士會隊勝……

傳南華拒絕
與該隊比賽

商報是這方個人技術，隊比武士會隊好，球隊的地方是氣力好，隊頗熟練，各有所長。南華球隊與鷄，此評商報隊實力遜，這是比不過香港勁旅，此行會輸掉三場，如果不信，當它週五人和商報隊比賽，果然好不過南華在場練的混合隊。籃聯委員告知，力言在機場歡迎客軍中，有人證明，南華決不和商報隊比賽（火）

比賽，請籃聯不可排他們，籃聯秩序。使籃聯解決，南華不打，相信南是此次鄭頌坤和張爾基的意見，個人的意見，我們這運當局是變成比賽的一。李秘書表示，南華應是客，住在南華，招待我們的體育團體，在我們名來訪的球隊而說不容，指數，我們的……，並非是道，使我們南華一個秩序，行安再次……（國）

中巴會主席
顏傑強
昨日飛美

中華巴士體育會主席顏傑強，於昨日乘泛美機赴美國，觀察交通事業，並在英倫考察其弟傑文（現攻讀於倫敦大學醫學院），然後於下月回美入哥林比亞大學研究交通工程及管理院深造。

菲商報籃球隊
昨日飛抵港
七場秩序業已編定

【本報專訊】菲律賓華僑商報籃球隊，昨日下午二時四十分，乘國泰機抵港，由籃聯主席李樹棠下機迎接……。隊職員不用香港菲律賓客軍于十下分乃因隊員……館乃其在旅途中，休息後，即在今天到…球場小試身手。客軍由……身材最高者…，身高六尺一寸，其餘……多在五尺十寸左右。菲律賓各隊乃是……軍，曾擊敗馬尼刺……，陣容多屬新秀。商報在菲出發前，曾由菲總統授旗出發。菲籃聯會昨夕八時，假宇宙俱樂部招待菲律賓籃球隊及華僑商報代表，並即席商治港賽程。港菲籃賽程定于今午一時，假美京酒家招待新聞記者。（強）茲將該隊在港賽程錄下：

五月十九日：八時（修頓），商報對自力（修頓球場）。
廿一日：八時半，商報對中青（修頓球場）。
廿三日：商報對均安（伊館）。
廿五日：商報對……

（商報隊）教練：……，隊長：巴烈圖，隊員：……

光華征泰
今日出發
寮國尚未見覆電

光華足球隊，定今日乘搭國泰航空公司機赴泰國作賽，預備比賽六場。此次光華赴泰，不用包機，採用四、六分賬辦法。在泰比賽後，本亦有意到寮國一行，但現尚未得確定其日期。全隊名單如下：總領隊鍾錦洪，領隊任廷年，副領隊兼管理張文興，醫生陳偉東，教練郭丞全，隊長李炳南，隊員：翁培佐、李炳照、郭有、鍾伙安、廖漢、楊國傑、郭石、梁育才、楊偉朗、李錦威、黎鳳球、司徒文、黃德福、曾霖、林貴來、孔繁熙。

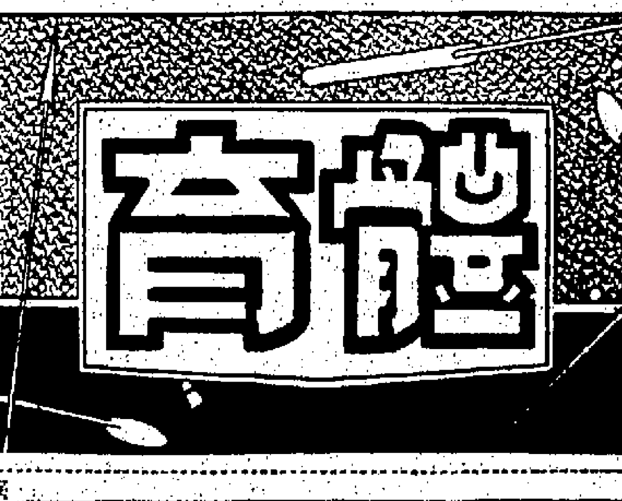
和和盃港華隊
昨選職員四人

【本報專訊】和和盃小組昨（十四）日假華協會所召開會議，出席者：莫慶（主席）、曾境康、劉樂南軒、伍球添、劉榮錫、李杏林、郭丞全、楊子祥、劉榮浩等。

昨日會議主題爲推選職員四人，及擬定隨隊職員四職，結果規定領隊、總幹事、司庫及教練各一人。

李杏林提劉榮錫，李杏康則提名郭丞全。曾境康、推教練一職，有朱任提名，表決結果，人被選網倫及郭丞全，以四對三票獲選。

最後又接納何鴻翼，黃裕材、胡國頌及光顯名義，以觀隊赴馬來亞，並通過如再有屬會自費隨隊赴馬者，會長及主席或委執委須限於（十五）日前向籃協總幹事登記。（國）



陸士（十號）、林山（一號）、杜士（五號）、山杜士（六號）、宴特比、那士（七號）、奧（九號）、金、（港九聯隊）領隊：何鏡錢（教練）、胡雲、則熱球、員：（軍醫）、民安、乙潘、貝、斐熙、城……

蔡（修頓）……廿七日：商報對南華。廿九日：商報對東方。六月一日（伊館）：商報對……

雄譜

……

張錦添表示
不再蟬聯
足聯主席

【本報專訊】昨據旅港足聯會主席張錦添稱：他決不再度蟬聯下屆主席，同時，並透露會長鼠如彭，也同時僞動。他希望足聯同人，能選賢者擔任。他認爲港足聯章程上，各職員雖可連任三年，但有十一屆歷史的港足聯，以往任主席者，最多亦蟬聯一年而已，因此，他不願破除該會這一不成文的慣例。

關於他是否就任南華會主席問題，張答稱，這不過係會中部份人士的意見，且正式大選之期未屆，至於如選其爲主席，就任與否，到時再算。

如果張錦添不蟬聯足聯主席，由誰繼任問題，部份圈中人士，認爲最近九龍派人士，高唱「順理成章」，即會長由余樹泉擔任，主席則由李杏林充當。但有人認爲，余樹泉在上數屆，推選主席之呼聲，隨足聯大選而傳出，因此，下屆主席，似應推選余樹泉，尊其一顯身手。但亦有人主張余樹泉出任，但到底誰能當選，……（傑）

有人擬推選
余樹泉繼任

華協無欵交租
向足聯借二千
勝利盾難排賽期

【本報專訊】旅港華人足球聯會，昨（十四）日在華協會所召開執委會議，出席者：莫慶（主席）、張錦添、胡祖昆、郭齊仁、姚英才、劉添浩、陳君亮、黎劍貫、郭丞全、張聯新、戴列宗、盧振暉、楊子祥、李杏林、朱叔達、王霖、林球等。

……結果乃議決將所通過的會員小組，修改部份意見，交各屬會傳閱，於廿八日前提出，可于召開特別執委會討論。

次爲華協會因籌措交租千元，曾向足聯借用二千元，乃在會議中提出，並說明遞交執委會議決，賬項下撥出二千元，借與華協會，於本月七日已在會議上，由主席說明。

……

本會於週年同人大會日期，交由主席訂定。關於華聯賽獎杯日期，須在此日上演，如以六月二日……

……

青年會體育組
約戰雨中學

青年會體育組，近年來研究推廣小型足球……

本月十九日下午七時，在……舉行。

樹膠市價漲銳退速

【本報專訊】樹膠行情，近週來十分反覆，一號煙膠最高價曾突破一元一角，隨後又劇降至一元零四仙，至十二日又稍回起，由一元零四仙價升至一元零五仙，前（十三）日又再由一元零五仙升至一元零六仙。惟昨（十四）日又急激下降，一號煙膠由一元零六仙跌至一元零一仙（下跌五仙），二號煙膠由一元零五仙跌至一元（亦下跌五仙），三號煙膠由一元零三仙跌至九角九仙（跌四仙）。前後不足一週，其波幅幾達百分之十，此種漲跌迅速之風，實爲近年來所罕有者。

據本港膠業權威人士稱：此次煙膠價格起跌幅度之大，尚非吾人意料所及。[illegible]

昨市又作急激下降 三號貨跌破一元關 週來波幅達百分十

據星洲十三日消息：[illegible]

股票市又呈活躍 青洲英坭股昨縣昇九角

【本報專訊】昨日股票市況，又趨活躍，[illegible]

紐約英鎊微扳硬 金價呆定鈔市軟 期鈔尾盤成五·七弍七五

【本報專訊】昨天倫敦轉服飾報乙式二·八一，紐約轉服飾報二·八[illegible]

K金市[illegible]

鋼鐵漲價過速 市價畧爲回順

【本報專訊】本港鋼鐵因受來源影響，漲價過速，[illegible]

泰米出口價突降低 與越緬爭港星市場

金邊月中標購新米港商幾會多 內供應充裕本米價跌後轉淡

【本報專訊】泰米來貨[illegible]

白果當銷 市況堅穩

【本報專訊】新來貨[illegible]

黃豆市銷流甚暢 後市可望步堅穩

【本報專訊】黃豆市[illegible]

美國默廠在港生產 抗生素藥將續跌價

西藥商多暫停補進新貨 港市配售價亦降低

[illegible]

商情表

米糧（大館價）

[illegible]

洋紙

[illegible]

工商簡訊

△赤砂市[illegible]

今天七院 本週實座電影 仍映 趙五娘 萬里尋夫 芬艷芳 羅劍郎 琵琶記

歐德禮 美國小提琴手 慕理士 維克 MAURICE WILK 陸佑堂 票價

王劍輝 余麗珍 領銜主演 紐大下日献映 三司會審殺姑案

新華 金華 國民 金陵 台山 烽火戲諸侯 閃電神鎗手 聖手秋袍 法宮 俠

麗都 新世界 妹仔王掛帥平西 東方 麗斯 京華 豪門巧婦 CAT ON A HOT TIN ROOF 桂河橋 風情尤物 東京殲霸戰

真光 今天四場献映 差利卓別靈 流亡皇帝 A KING IN NEW YORK

各院冷氣開放 金聲 國民 明聲 國際 七彩鍾無艷續集

九龍 荔枝角 荔園 海灘泳棚 動物園 紐約·大世界·好世界 皇都 科學怪人復仇 百樂門 天鵝出水

九龍各券刋登廣告注意

正宗法國肉感諧趣巨片 碧姬巴鐸 裸女春情 MAM'SELLE STRIP-TEASE

樂聲 今天盛大献映 金屋淚 A Savage Story of lust and ambition SIMONE SIGNORET LAURENCE HARVEY HEATHER SEARS ROOM AT THE TOP

利舞台·普慶 今天四場 赤膽屠龍 RIO BRAVO

娛樂·樂宮 今天隆重献映 紅娘 The Matchmaker 笑料新鮮，諷刺深刻！

新華·豪華 映期無多！今天請早 情天劫 SOME CAME RUNNING

港九首輪影院聯合廣告

圖右為：伊娃芭鐸。圖左：一、伊娃第四任丈夫却位佛斯。二、傳被伊娃攫棄的夏威侯爵。三、伊娃追求的阿夫王子。

極力追求王子

匈牙利籍紅星伊娃芭鐸情史

蘭汀

在此期間，夏威侯爵對於巴鐸，以伊娃的第四任丈夫自居了。然而，事情往往會突然轉變的，尤其是一個浪漫如火氣的女郎。伊娃的第四任丈夫不是夏威侯爵，而是却位佛斯。提起却位佛斯確是無人不曉的，他是一個國際的演員，具有男性的性感，而且是影圈中的首席富翁。他們彼此結識後，伊娃說：「却是我一生中最真正正確的人。」而却位佛斯也真的無微不至的愛撫他。但好景不常，他們的婚姻維持不到一年便結束了。

却離開了她，夏威又點上前間到她的懷抱，然而，這時候她發覺自己懷孕了，直至孩子出世的時候，她仍然分不出究竟誰是孩子的父親，夏威對於此事，似乎覺得有點侮辱，但是說是極力撒其維花的責任，盛威離棄她。

在她的生涯過程中有一件事是頗令她傷心動魄的。就是當她懷孕時間，所有替她檢查過的醫生們都說，她出了一個足以導致她因難產而死亡的消息。後來她聞到，她的生活似乎有了更新的轉變，本來當她偷救去，醫生又勸她開刀把嬰兒取出來。但後來經過印尼的神秘，她却突然投到阿夫王子的懷抱中，嬰兒平安出世了。這時伊娃似乎有了更新的轉變。

土王的兒子，除了金錢與名位外，還是一位風度翩翩的花花公子。本來王子是跟一位美麗的模特兒珍柏璉熱戀得火熱，幾乎快要同居的。但自從有人介紹伊娃跟他認識後，便撇下珍，與伊娃熱戀起來。在初時還對他的。」珍在公開宣佈。

王子從巴黎去了那不勒斯看他的父親，而珍柏璉宣稱她也要到巴黎去會他，表明他究竟屬於誰。但伊娃却說王子是到那不勒斯是為了……

到她的十天後，伊娃的發言人宣佈，她與阿夫王子已「非正式訂婚」了。

消息一來，珍就忍不住氣，公開跟伊娃爭風起來。

「他是屬於我的，伊娃是不能從我懷中把他奪去的。」阿夫王子是印度……

當伊娃跟夏威侯爵往夜總會去消遣時，他們聽到了珍所乘的飛機與另一架飛機相撞遇難。頭伊娃的情敵就沒有了。

經過似乎平伏一個短時期後，伊娃趕往那不勒斯了，但當她抵達時，王子已他往，她繼續向前追求他，終於在意大利會合一個同遊，在意大利他們玩了，並曾到過一個珠寶商處，但並沒有透露理由。其後他們的行程遍佈到巴黎斯、法國等地、義大利。在這一段旅程中，人們可以明顯的看得到，須是伊娃黃金時代的求婚，她的吸引人的魅力來誘少了。因為一向被人追求的她，現在反過來極力追求王子。證明她已失去了控制男人的威力了。

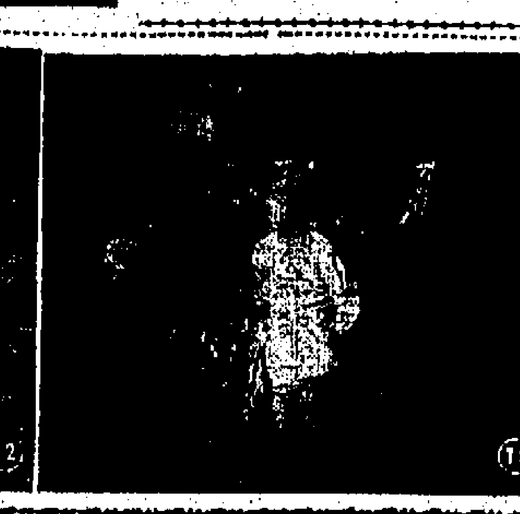
然而，這些情形，在她自己也許還不覺得，但終有一天她會覺悟的，終有一天她會改變一下她那不可預測的性格。（完）

七彩圖片「紅粉干戈」連環故事

㊉巴沙人多勢大，平青不敵被擒，文翠來巴沙驅平青，已躍下繩巴沙。

㊉㊀不料巴沙假允文翠所求，却暗命兵士把平青綁在火藥車房，要把平青炸得粉身碎骨，以洩己憤。

㊉㊁文翠來救平青，也被炸得遍體鱗傷，一對苦命鴛鴦魂會冰釋，攜手含笑而逝。（完）



康城國際電影節

金屋淚搶盡風頭

定今（十五）日開幕的法國康城電影節，在過去兩週的展覽期內，英國賴以取勝的影片「金屋淚」獲得了最高的評價，並極可能奪取此最優影片獎。

該片是於四月間已獲英國電影藝術學院選為一九五八年最佳影片和最佳外國女星等三項金像獎。

本月初，「金屋淚」在康城開映時，觀眾兩千，喝采、羅漢德片裏合的男女主角羅蘭士哈維和茜蒙仙婀諾，大受歡迎。被記者、攝影員及千餘觀眾包圍達半小時。

「金屋淚」對男女間性心理矛盾的刻劃，林漓盡致，其大膽處亦很驚人。

圖為觀眾熱烈（狂賀者）和羅蘭士哈維（其右）在步出影片完後並和觀眾包圍時的情形。

交通版

美國新型貨輪 普樂總統自美開

明日可經日本抵港翌日繞歐間航 烈達萊克或同日到繼赴台灣日本

【本報專訊】美國總統輪船公司環球航線貨輪普樂總統號（PRES. POLK）由美國開出，沿太平洋航行，經日本而來香港，服預定航期，如無其他，當可於明（十六）日到步。該輪在港停留一日，上落貨物後，擬定翌（十七）日離港，經新加坡，錫蘭非洲，歐洲航返美國。

該公司代理另輪貨輪烈達萊克號（LETITIA LYKES）亦由西貢航行來港，計程亦可於同（十六）日抵埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十七）日離港，續程航赴台灣、日本等埠。

天祥洋行代理日本貨船 有馬丸經港往歐

廿二日抵埠翌日繼航新加坡 二春丸自歐返廿三抵港卸貨

【本報專訊】天祥洋行代理合祖船務公司負責貨載之日本貨船有馬丸（ARIMA MARU）由日本開出，計程將於本月廿二日到達香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（廿三）日離港，續航新加坡、歐洲各埠。

另輪二春丸（MIHARU MARU）則自歐洲回航，按航期，將於本月廿三日到港。該輪在港停留一日，俾作卸貨，擬定翌（廿四）日離港，返日本。

菲律賓商報籃球隊昨日抵港

菲律賓商報籃球隊，昨（十四）日由馬尼剌乘國泰公司航機抵港。

復航副總裁離港赴菲島

復興航空公司副總裁丁，杜贊，昨（……）……

圖：吳晉藩（右）及蘭打（左）於起航前攝於機場。

法航邀吳晉藩蘭打 飛法參加新機啟航

本港國際遊覽公司總經理吳晉藩及蘭打，接受法國航空公司邀請，前往巴黎，參加本月十三日該公司「卡拉維爾」式噴射機由巴黎至羅馬之首次飛航典禮。吳晉藩氏除參加外，并將訪問倫敦、西班牙及瑞士等地，作一般性之旅遊業務者。

馬來亞航空公司 添購子爵式機 擬本年內使用

【本報專訊】馬來亞航空公司於五月十一日舉行董事會議後，主席邊特發表如下聲明：「馬來亞航空公司董事會本日在倫敦會議，決定添置安拔「勞斯萊斯」五一〇式引擎維克斯子爵式七六〇D客機兩架，以擴充該航線。為馬航目前所有若干航線及各區航線，希望此等飛機於一九五九年底以前使用。」

維克斯子爵式客機，全世界已僅用多時，式客機，為馬航所使用之特別型式客機，係全部氣壓調節裝置，能在超過二萬尺高空飛行，時速達三百廿五英哩。子爵式客機之速率，超過現時馬航所使用之DC三式及空中霸王客機，飛行時間因而減少。

此等客機特別着重使乘客舒適，設座位四十七個，寬濶定廊一所以供用餐，并對區域空運需求，提供擴大之改善。（佳）

十四）日，乘國泰航空公司飛機離港赴菲，同行者有禮香山航空公司干諾及戚林二人。

德信洋行總經理 張志剛飛日考察

參觀國際展覽商治貿易

香港德信洋行總經理張志剛，應日本東京商會主席函邀，赴日參觀此次國際展覽會，已於前天乘太平洋海外航空公司班機赴日。

張氏此次赴日，除參觀國際展覽會外，還將本港多家工業廠品帶去參展。并為出品樣本，準備稍後打出日本市場，也承日本多家廠家之約，商訂當地多種貨物分銷東南亞各國的代理權。此外，並擬在日本設立德信洋行分行。

法航加維爾新機 經飛行歐洲綫

時速五百哩務求乘客舒適

法國航空公司自本月十二日起正式啟用「加維爾」噴射客機，往來於巴黎、米蘭、羅馬、伊斯坦布爾各航綫上。因時代進展，二十四架「加維爾」噴射客機服務於歐洲及地中海航綫上，以利客運。按該機噴射客機時速五百英哩，渦輪式噴射設於機翼附側之後端，以減低飛行時聲浪，以使安穩舒適。

九廣車時刻

客段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	九龍到	羅湖開	九龍到
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:2[illegible]	11:22	18:48	19:49	9:06	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:22	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:58	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（由何埠）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
萬德希根	新加坡	渣華	B廿三	上午
漢士馬士基	日本	捷成	B十九	上午
派利士	歐洲星洲	太古	藍烟通碼頭	上午
沙班士泰	歐洲星洲	捷成	九龍倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
日川丸	星洲非洲	太平	A八	下午
寶岡號	日本	渣華	A二	上午
盧那利士	歐洲	太平	A一	下午五時
夏美運	沖繩島	多利順	B十一	下午

郵信時間

今（十五）日（星期五）

空郵

越南、柬埔寨、巴基斯坦 上午十時
法國、印尼 下午一時
新加坡 下午二時
馬來亞 下午
紐西蘭、菲律賓、澳洲、荷蘭 下午三時
菲律賓 下午六時
夏威夷、美國 下午六時
加拿大 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時
澳門 正午
馬來亞 下午一時

明（十六）日（星期六）

空郵

中國大陸、日本 上午七時
台灣、日本 上午九時
泰國、馬來亞、印尼 上午十時
北婆羅洲、錫蘭

平郵

印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
澳洲、紐西蘭 下午一時
菲律賓、關島 下午二時
越南、泰國、美國 下午六時
夏威夷、美國 下午六時
菲律賓 下午六時
台灣、沖繩島、韓國 下午六時
日本 下午六時
中國大陸 上午七時
澳門 下午一時
台灣 下午一時
印尼 下午三時
婆羅洲、東非洲、西南非 下午三時
澳門 下午六時
中國大陸 下午六時

大來 下午二時半開
佛山 半夜十二時開
德星 下午十一時半開

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	曼谷	上午九時
國泰	印度曼谷	上午八時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時卅五分
港航	汕頭台北	下午四時
加航	溫哥華東京	下午三時一刻
民航	曼谷	上午七時廿五分
日航	東京	上午七時廿分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	東京	上午八時一刻
印航	倫敦曼谷	上午九時卅五分
國航	仰光曼谷	下午四時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
英航	東京	上午十時卅分
英航	東京	正午十二時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	新加坡	下午五時三刻
國泰	馬尼拉	下午六時
港航	台北	下午四時三刻
民航	台北沖繩東京	上午八時卅分
日航	曼谷新加坡	上午九時卅分
越航	西貢曼谷	下午一時卅分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
印航	東京	上午十時廿分
泰航	曼谷	上午十時

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
天馬利	貨船	UMARIA	星洲非洲	十六	德行
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十六	若拉多
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	英國	十六	怡和
漢士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十六	捷成
當娜拉地	貨船	DONA NATI	沖繩日本	十六	英邦
明鋒	貨船	PIONEER MING	日本美國	十六	美輪
利樂	貨船	LEALOTT	星洲非洲	十六	寶施
太原	貨船	TAI YUAN	高雄釜山日本	十八	太古
四川	客船	SZECHUEN	高雄	十六	太古
萬利斯頓士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	十六	太古
沙班士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	十六	捷成
萬利勞斯	貨船	MENELAUS	菲律賓	十六	太古
安馬吉	貨船	OMMENKERK	歐洲	十七	渣華
威儉	貨船	VIGAN	英國	十七	英邦
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	十七	渣華
海麗	貨船	HELIOS	沖繩日本	十七	太古
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十七	捷成
烈蒂萊克	貨船	LETITIA LYKES	高雄日本	十七	總統
匹利士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
仙娜	貨船	SIENA	馬尼拉	十七	寶隆
普樂總統	貨船	PRES. POLK	星非歐美	十七	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	日本美國	十七	多利順
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	十七	捷成
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十八	捷成
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	十八	捷成
利富威利	貨船	LEOVILLE	曼谷星洲	十八	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARS	西貢曼谷	十八	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十八	總統
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	十八	怡和
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十八	福來
新加坡	貨船	SINGAPORE	菲星歐	十八	鐵行
和星	貨船	STAR ARCTURUE	日本	十九	福來
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十九	太古
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十九	太平
寮國	貨船	LAOS	日本	十九	法郵
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十九	捷成
古巴丸	貨船	CUBA MARU	南美洲	十九	太平
興生	貨船	HIN SANG	高雄	十九	怡和
嘉連寶	貨船	GLENBANK	日本	二十	銀行
京都	貨船	KYOTO	釜山日本	二十	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	二十	渣華
妙鋒	貨船	PIONEER MUSE	日本美國	廿一	美輪
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿一	太古
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	邊行
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	星洲歐洲	廿一	[illegible]行
芝木德	貨船	TJIPONDOK	印尼	廿一	渣華
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	廿一	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿一	美輪
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	廿二	鐵行
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	廿二	太古
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿二	鐵行
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美洲	廿二	洛士利
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿二	洛士利
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	廿二	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿二	福來
碧來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	廿二	福來
海興	貨船	HAI HING	星洲庇能	廿三	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	上海	廿三	渣華
顛佛怡美利	貨船	DONEVERETT	星洲印度	廿三	福來
湖北	貨船	HUPEH	華北	廿三	太古
夏維達	貨船	HAVILDAR	日本	廿三	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿三	太古
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	廿三	鐵行
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	南非南美	廿三	香港東方
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿三	渣華
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿三	多利順
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
海鑑	貨船	HYDRA	曼谷	廿四	多利順
百明罕城	貨船	CITY OF BIRMINGHAM	星洲歐洲	廿四	[illegible]行
雅尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
嘉連芬那士	貨船	GLENFINLAS	星洲歐洲	廿四	怡和
芝治連加	貨船	TJITJALENGKA	新加坡	廿四	渣華
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	廿四	天祥
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	美洲	廿四	太平
恆生	貨船	HANG SANG	斗湖	廿四	怡和
夏利勝	貨船	HERMOD	日本	廿四	多利順
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	華北	廿五	怡和
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿五	多利順
夏美運	貨船	HERMELIN	曼谷	廿六	多利順
賀夫	貨船	HERVAR	古晉	廿六	多利順
傑佛遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿六	總統
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	星洲歐洲	廿六	太古
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	廿六	怡和
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS	美國	廿六	怡和
亞基利士	貨船	ACHILLES	日本	廿六	太古
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	西貢曼谷	廿六	捷成
高順丸	貨船	KOSHUN MARU	日本	廿六	若拉多
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	廿六	若拉多
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	星洲印度	廿七	若拉多
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美國	廿七	美輪
生力吉	貨船	ZONNEKERK	日本	廿七	渣華
東沙	貨船	TUNGSHA	日本美洲	廿七	多利順
成都	貨船	CHENGTU	澳洲	廿七	太古
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	廿七	鐵行
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	日本美洲	廿七	[illegible]行
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲紐西蘭	廿八	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	廿八	怡和
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿八	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿八	天祥
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿八	多利順
海利	貨船	HAI LLE	日本	廿八	多利順
萬利勞士	貨船	MENELAUS	星洲歐洲	廿九	太古
布朗士彼	貨船	BRAUNSCHWEIG	歐洲	廿九	捷成
日本	貨船	JAPAN	歐洲	廿九	太平
榮川丸	貨船	EASEN MARU	金邊	廿九	福來
力士康克	貨船	LIPSCOMB LYKES	釜山日本	三十	總統
美南	貨船	MEINAM	西貢歐洲	三十	法郵
寮國	貨船	LAOS	西貢歐洲	三十	法郵

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十六	美輪
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	英國	十六	怡和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十六	若拉多
當娜拉地	貨船	DONA NATI	菲律賓	十六	英邦
威儉	貨船	VIGAN	英國	十六	英邦
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十六	捷成
烈蒂萊克	貨船	LETITIA LYKES	西貢	十六	總統
仙娜	貨船	SIENA	歐洲	十六	寶隆
嘉連佳	貨船	GLENGYLE	日本	十六	怡和
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲菲島	十六	太古
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	十六	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國菲島	十六	多利順
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	十六	捷成
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十七	捷成
海麗	貨船	HELIOS	曼谷	十七	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十七	捷成
利富威利	貨船	LEOVILLE	美國	十七	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	十七	總統
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	十七	福來
新加坡	貨船	SINGAPORE	上海	十七	鐵行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	十八	福來
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十八	太古
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十八	太古
寮國	貨船	LAOS	歐洲西貢	十八	法郵
古巴丸	貨船	CUBA MARU	日本	十八	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	十八	捷成
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	十八	太平
芝木德	貨船	TJIPONDOK	日本	十九	渣華
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲星洲	十九	邊行
嘉連寶	貨船	GLENBANK	非洲	十九	銀行
京都	貨船	KYOTO	印尼	十九	太古
恆生	貨船	HANG SANG	山打根	十九	怡和
湖北	貨船	HUPEH	曼谷	二十	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	二十	渣華
濟洲	貨船	CHEJU	日本	二十	福來
顛佛怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	二十	福來
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	二十	美輪
妙鋒	貨船	PIONEER MUSE	美國	二十	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿一	太古
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	新加坡	廿一	鐵行
多利亞士	貨船	DOLIUS	歐洲星洲	廿一	太古
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	鐵行
利來	貨船	NELLORE	日本	廿一	鐵行
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	廿一	怡和
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	廿一	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	廿一	洛士利
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	非洲	廿一	洛士利
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿一	福來
碧來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿一	福來
嘉錫	貨船	KARSIK	東非洲	廿一	渣華
海鑑	貨船	HYDRA	山打根	廿一	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	廿二	渣華
海興	貨船	HAI HING	上海	廿二	多利順
夏維達	貨船	HAVILDAR	加爾各答星洲	廿二	鐵行
湖南	貨船	HUNAN	日本	廿二	太古
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	廿二	香港東方
嘉連芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿二	怡和
芝治連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿二	渣華
快樂威利	貨船	PLEASANTVILLE	美國	廿二	多利順
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	廿二	天祥
夏美運	貨船	HERMELIN	沖繩島	廿三	多利順
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	廿三	多利順
賀夫	貨船	HERVAR	馬尼拉	廿三	多利順
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲星洲	廿三	怡和
百明罕城	貨船	CITY OF BIRMINGHAM	日本	廿三	銀行
雅尼馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿三	捷成
三春丸	貨船	MIHARU MARU	歐洲	廿三	天祥
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿三	太古
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿三	太古
夏利勝	貨船	HERMOD	山打根	廿三	多利順
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	日本	廿四	太古
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	英國	廿四	捷成
傑佛遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	廿五	總統
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲星洲	廿五	太古
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	美國	廿五	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿六	怡和
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	廿六	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國菲島	廿六	美輪
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿六	天祥
東沙	貨船	TUNGSHA	美洲星洲	廿六	多利順
奧沙達	貨船	OZARDA	非洲星洲	廿六	鐵行
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼星洲	廿六	渣華
日產丸	貨船	NISSAN MARU	印度星洲	廿六	若拉多
高順丸	貨船	KOSHUN MARU	印度	廿六	若拉多

多利順洋行

大家泰 TAGAYTAY 往 羅 五月廿一日晚開行
海興 HAI HING 往 星洲、巴生 五月廿一日開行
海威 HYDRA 往 暹羅 五月廿三日開行
夏利勝 HERMOD 往 日本 五月廿四日開行
多寶多 TROUBADOUR 往 紐約、波士頓、經日本、羅省、巴拿馬 五月十七日晚開行

M.M.

新型客郵「寮國」(S.S. "LAOS") （時速廿一海哩）

直往神戶、橫濱 五月十八日落貨十九日下午一點開行 收客裝貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號出行樓下 電話：26651-3及27002 法國郵船公司謹啟

港澳 德星 冷氣設備

每日：上午十一時半往澳 下午二時半返港

大業有限公司啓 電話：二八〇〇一

怡和公司船務部 Jardine, Matheson & Co. Ltd.

順生 往 檳榔 五月十八日開行收貨
恆生 往 斗湖 五月廿三日開行收貨
曉生 往 山打根 五月廿七日開行收貨
東星 往 澳洲紐西蘭 五月廿八日開行收貨

電話三一四五八怡和公司華人船務部啓

四川快輪

每逢星期二由香港開 星期四到台灣

客位接洽處：台北中正路一八〇〇號 台灣基隆西五〇號

太古輪船公司